CARAS Y CARETAS

SEMANARIO FESTIVO, LITERARIO, ARTÍSTICO Y DE ACTUALIDADES

AÑO III — BUENOS AIRES, 21 DE JULIO DE 1900 — N.º 94

EL «PENDANT»



Así piensa el intendente
recibir al presidente,
cuya llegada se espera
la próxima primavera,
para que el recibimiento
tenga mayor lucimiento.

Cocinas á Kerosene



La Cocina á Kerosene más Maravillosa en el Mundo

La Ideal Automatica

Sin mecha que recortar ó ajustar,
Sin hollín, humo, ni mal olor,
Sin el menor peligro de explosión,
Facilísima de manejar,
Lista para usarse inmediatamente,
Llama azul, de calor intenso.

Acabamos de recibir una gran partida de estas cocinas renombradas, en la cual están comprendidos todos los modelos que se fabrican. El modelo arriba ilustrado, N.º 2 Junior Alto, vale **$ 40 m/n**. Las tenemos hasta **$ 22** m/n, con un solo mechero. Venga á ver estas cocinas funcionando, ó escríbanos para nuestro catálogo «Cocinas á Kerosene», contenienda descripciones y precios de 28 estilos diferentes desde **$ 2** m/n, junto con grabados etc., de hornos para usar con las mismas.



Pratt & Cia.
Florida esq. Cangallo.

¡¡Última Gran Rebaja!!

ROPA «LISTA-PARA-VESTIR»

Trajes de saco, sarga inglesa, azules ó negros, vendidos á $ 29.75, por sólo... **$ 19.75**
Trajes de saco, cheviot fantasía, vendidos á $ 37.75, por sólo................ **» 24.75**
Trajes de saco, confección inmejorable, cheviot clase extra...................... **» 34.75**
Saco cruzado con vista de seda, con chaleco, estambre negro, magnífica confección, vendidos á $ 44.75, por sólo **» 29.75**
Pantalones estambre, novedad, vendidos á $ 18.75, por sólo.............. **» 13.75**
Sobretodos, sarga cheviot inglesa, forrados tartán, vendidos á $ 39.75, por **» 29.75**
Cover-Coat inglés, forma elegantísima, vendidos á $ 37.75, por sólo.......... **» 29.75**
Sobretodos castor legítimo, azul indigo y colores novedad, **forrados en seda,** vendidos á $ 59.75, por sólo..... ..... **» 39.75**
Sobretodos cheviot gris, cuello terciopelo, clase extra, siempre vendidos á $ 64.75, por sólo........................ **» 39.75**



OFERTA ESPECIAL EN CAMISERÍA

Seis camisas marca «Uéruel», madapolán, vistas de hilo, con puños ó sin puños, y **una docena de cuellos de hilo,** todo sobre medida, marcado con sus iniciales y á su gusto, por el mes de Julio sólo..................... **$ 24.75**

ROPA SOBRE MEDIDA

Sobretodo castor, calidad extra, en negro, marrón, azul y **acier,** vendidos hasta hoy en $ 84.75................ **$ 59.75**
Trajes cheviot inglés, variado surtido, de los vendidos á $ 54.75, por sólo...................................... **» 39.75**
Trajes sargas inglesas legítimas, azules ó negras, vendidos á $ 54.75, por sólo................................. **» 44.75**
Inmenso surtido en trajes fantasía, géneros inmejorables, reducidos á..... .... **» 59.75**

CALZADO NORTE AMERICANO DE KEITH

Botin de becerro neg. con bot. ó elást., **al ínfimo precio de** **$ 12.75**
Botin de becerro amarillo, con cordones, reducidos á... **» 12.75**
Botin de becerro negro, clase extra, con cord. y broches **» 14.75**
Botin de becerro negro, muy fino y liviano, llamado **Box** **» 15.75**
Botin de becerro amarillo, clase extra, con boton. ó cord. **» 15.75**

LOS AFAMADOS «GUANTES PARA LOS PIES»

Botin de cabritilla, Vici negro, con elást., bot. ó cordones. **$ 16.75**
Botin de cabritilla, Vici amarillo, con bot. ó cordones... **» 16 75**
Gran surtido de zapatos y botines para señora de **$ 8.85** á **» 12.85**

Los centenares de clientes que han probado el calzado norte americano dicen que no tiene igual en elegancia comodidad y duración. ☞ ¡¡ Pruebe un par y verá!!

Pidan la segunda y nueva Edición de nuestro librito **«Cómo vestir bien y ahorrar dinero»** con muestras, así como instrucciones para tomar medidas, y se las mandaremos á vuelta de correo. Siempre que sigan nuestras indicaciones, los trajes los recibirán en todo á su satisfacción.





Familias de los misioneros en China algunas de las cuales han sido asesinadas

Todavía no ha pasado el estupor causado por las noticias de las matanzas de Pekín. Las que refieren los combates de Tien-Tsin, en los que los soldados europeos han caído por centenares, los relatos de inauditos actos de ferocidad cometidos por los chinos con los heridos de la columna Seymour, no han podido alejar de la mente la preocupación constante por la suerte de tantas mujeres y niños que han sufrido en Pekín las angustias horrendas de un sitio de tres semanas y de incesantes ataques, para caer, por fin, en las manos del bárbaro enemigo. Algunas de esas víctimas, esposas, hermanas, etc., de los misioneros que se refugiaron en Pekín cuando empezó la agitación de los boxers porque allí se creían más seguras, aparecen retratadas en el grabado que publicamos con estas líneas, y que es copia de una fotografía tomada poco antes de que se iniciara este conflicto.

En nuestro segundo grabado se ve á algunos aldeanos de la provincia de Shantung, en la cual se encuentra el puerto de Kiao Chao, adquirido por Alemania el año pasado y cuya adquisición señalan muchos como la gota de agua que hizo rebosar el vaso de la paciencia de los chinos y emprender esta feroz campaña antiextranjera. Shantung está hoy en plena rebelión. Los hijos de esa parte de la China son muy belicosos y también son hom-

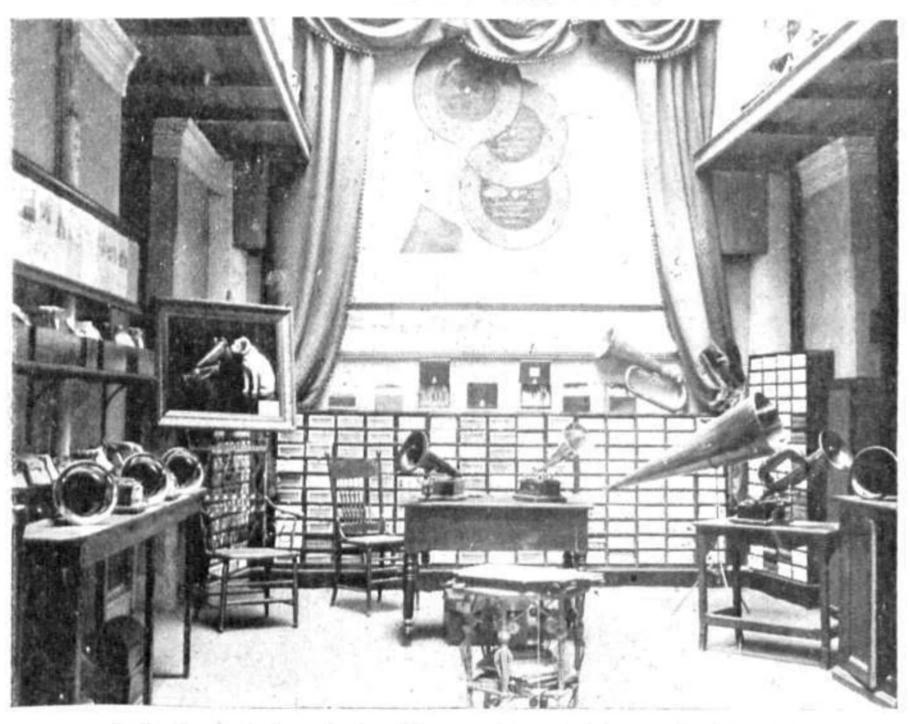


Aldeanos de Shantung, centro de la rebelión

(Continúa en la nota de actualidad siguiente).

ACTUALIDAD ACÚSTICA

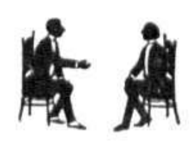
LOS SONIDOS CAUTIVOS



Sala de audición de los Discos «Rey del Son», Florida 220

¡Quién hubiera imaginado que los sonidos serían artículos comerciables como cualquier otra mercadería! «Efectivamente es así» pues, debido á los progresos de la ciencia y el genio Norte Americano, es posible recoger los sonidos del canto, de la música, del hablado, de campanas, de los silbidos, ruidos, etc.; encerrándolos en cárcel segura donde no se debilitan ni se escapan. El cuerpo de técnicos expertos que ha viajado por las diferentes capitales de Europa, recogiendo la mejor música de cada país, ahora se dedica á explotar los sonidos cautivos, expendiéndolos en discos de ebonito duro. El fotograbado nuestro representa la sala de audición, donde los interesados pueden elegir los sonidos importados de Europa y los Estados Unidos.

En casa de don Bernardo de la Oreja Viva.



Don Engañado.—Y á propósito, dígame, ¿qué artistas eran esos que tuvisteis en casa anoche? Hombre, ¡qué voces! ¡qué talento! ¡Magnífico! Nosotros de la quinta les estuvimos oyendo. ¿Por qué no nos convidasteis, cuando tenían gente tan distinguida en casa?

Don Bernardo.—Efectivamente, tuve un huésped muy distinguido, nada menos que un monarca, un rey: el *Rey del Son.*

bres robustos, de modo que la plaza de Kiao-Chao tendrá, para no caer en su poder, que estar muy bien guardada mientras dure la guerra.

El cuadro siguiente es reproducción de una fotografía instantánea tomada en Pekín, en los días de la anterior agitación felizmente reprimida en germen, de un grupo de chinos en el momento en que leían los carteles puestos por los boxers en millares de paredes, y cuyo encabezamiento: *¡Muerte á los extranjeros!* explica suficientemente el contenido.



Manifiesto de los boxers excitando á la masacre de extranjeros en Pekin

Después hallarán nuestros lectores á otras víctimas de la carnicería de Pekín, pero víctimas que cayeron peleando é hicieron pagar caro sus vidas, se puede estar seguro de ello: los primeros cosacos llegados para custodiar la legación rusa.



Cosacos de la guardia de la legación rusa en Pekin

Tras de este grupo viene la iglesia de San Salvador de Pekín, ó sea la catedral católica, construída con tanta dificultad, venciendo tantos inconvenientes, y hoy incendiada y demolida por el populacho. Allí había reunido el obispo católico, monseñor Favier, á sus feligreses en los primeros momentos del conflicto, y allí ha perecido talvez en compañía de éstos.

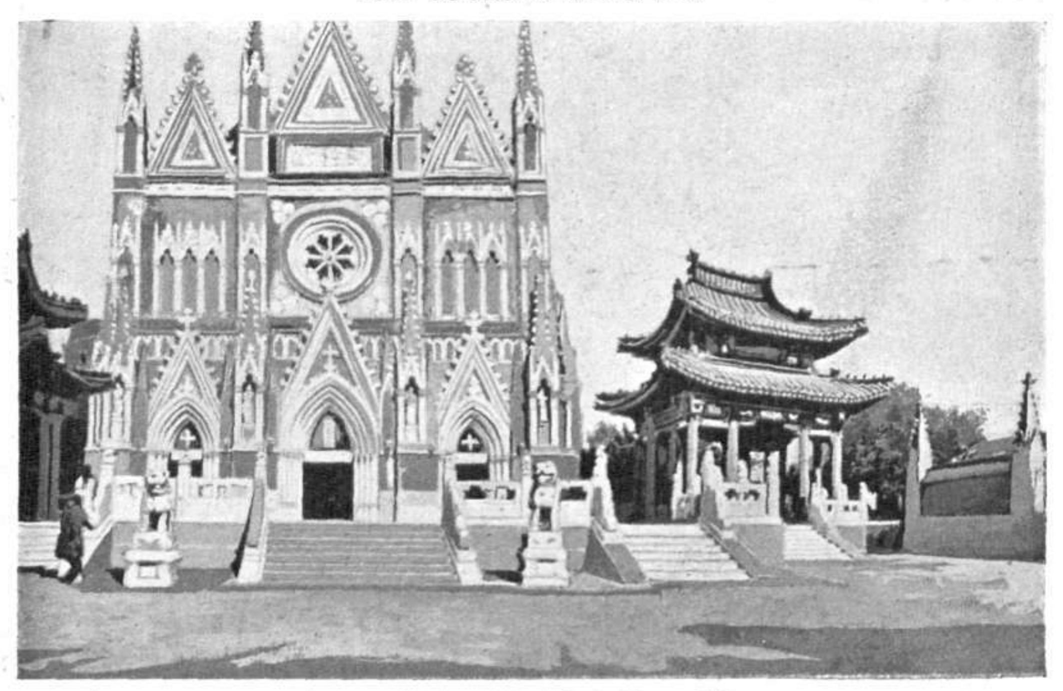
(Continúa en la nota de actualidad siguiente).



Ha empezado á publicarse en *El País* la última novela de Pérez Galdós

LOS AYACUCHOS

cuyo manuscrito ha adquirido dicho diario.—Las personas que se suscriban á *El País* en este mes tendrán derecho á los números en que ya se hubiere publicado en folletín.



Iglesia de San Salvador, catedral católica en Pekín

La vista que sigue á la de la catedral es también la de un edificio de Pekín: la puerta Tien-Men, en la que desemboca el camino carretero de Tien-Tsin.

De Pekín nos trasladamos á Tien-Tsin—ya que esto nos es dado hacerlo más fácilmente con la imaginación que de cualquier otra manera á los extranjeros allí encerrados—y en el grabado que

(Continúa en la nota de actualidad siguiente).

JABÓN MAYPOLE

TIÑE EN 22 DISTINTOS COLORES

SE VENDE EN TODAS LAS BUENAS FARMACIAS

Precio 50 centavos por cada pancito

Tiñendo con JABON MAYPOLE

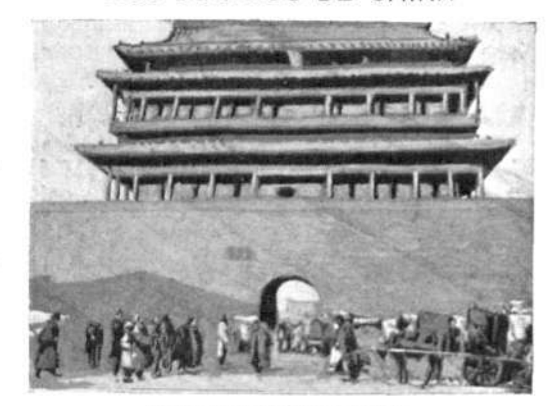


Tiñendo con otros tintes

ÚNICOS INTRODUCTORES: COMPAÑÍA «TÉ SOL»



M. Pichon
Ministro francés en Pekín



La puerta de Tien-Men en Pekín



Vicealmirante Pottier
Jefe de la escuadra francesa en China

sigue vemos uno de los puentes que permiten pasar, por sobre el río Pei ho, de la ciudad hoy en poder de las tropas internacionales, á la orilla en que están las famosas sementeras de té.

A continuación publicamos varios retratos, los dos primeros de los cuales pertenecen al lado de Francia en la cuestión, y los otros dos al lado de China. El primero de aquéllos es el de M. Stéphen Pichon, el ministro francés asesinado en Pekín. Era M. Pichon todavía muy joven, para el importante puesto que ejercía, pues sólo tenía 43 años, y en su país se había distinguido como periodista y como diputado. Cuando lo destinó su gobierno á la legación



Tien-Tsin. El fuerte sobre el Pei-ho

(Continúa en la nota de actualidad siguiente).

LECTORES DE

Caras y Caretas

DEBEN USAR





USADA

POR LA

Princesa
de Gales
Emperatriz
de Alemania
Czarina
de Rusia

Y PREFERIDA .
POR LA. . . . .
ALTA . . . . . .
SOCIEDAD . . .
EN TODO. . . .
EL MUNDO. . .

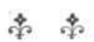






ES LA MÁS .
LIVIANA. . . .
FUERTE Y. . .
ELEGANTE .

Especialidad. .
en Bicicletas .
para . . . . . .
Señoras . . . .
y Niñas . . . .



PRECIOS . . . .
$ 125, 145, 155
ORO SELLADO.



CALLE PERÚ, 437 - **PRUDEN Y HAND** - BUENOS AIRES

CATÁLOGOS GRATIS

CARAS Y CARETAS

SEMANARIO FESTIVO, LITERARIO, ARTÍSTICO Y DE ACTUALIDADES

EUSTAQUIO PELLICER, REDACTOR — JOSÉ S. ÁLVAREZ, DIRECTOR — MANUEL MAYOL, DIBUJANTE

AÑO III — BUENOS AIRES, 21 DE JULIO DE 1900 — N.º 94

ANIVERSARIO DE LA TOMA DE LA BASTILLA

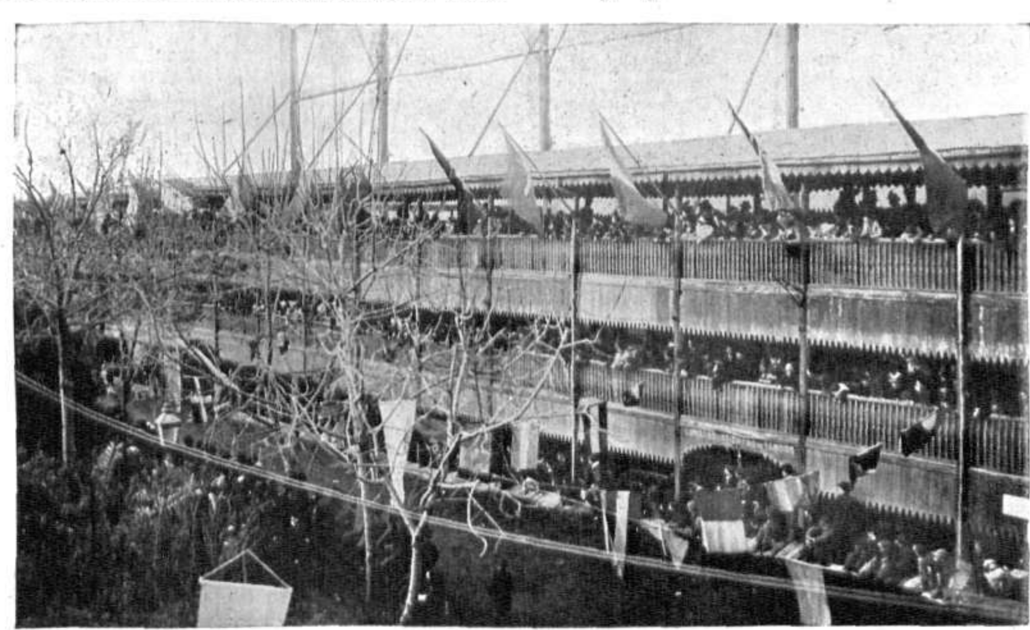
SU CELEBRACIÓN EN BUENOS AIRES

En Buenos Aires se han efectuado este año con el entusiasmo de siempre las fiestas que la colectividad francesa acostumbra á celebrar el 14 de Julio, en conmemoración de la toma de la Bastilla.



La comida en el Club Francés

Diversos presidentes de sociedades, la comisión de fiestas y algunas de las personas más caracterizadas de la colectividad, pasaron á la legación de su país á saludar al señor Vieugné, encargado de negocios. El Hospital Francés vióse lleno toda la tarde por un numeroso público, entre el que figuraba M. Vieugné, que hizo una detenida visita, presenciando el lunch ofrecido á las niñas asiladas en el Orphelinat Français. Las sociedades Union Française y Alsace-Lorraine depositaron coronas en el monumento de este mismo nombre. En la Plaza Eúskara la concurrencia fué enorme oyéndose entusiastas vivas á la República Argentina y á la Francesa. Por la noche los diversos centros franceses establecidos en la capital abrieron sus salones; en el teatro Odeon se efectuó una función de gala y en el Club Francés después del baile, que estuvo muy concurrido, abrióse el buffet, en el que se brindó por la prosperidad de la Francia, prolongándose la reunión hasta las primeras horas de la madrugada.



La Plaza Eúskara en la fiesta de los franceses

Fot. de CARAS Y CARETAS.



Nuestros vecinos los chilenos continúan á la caza de espías en la cordillera, único deporte cinegético que permiten aquellos parajes cuando falta el cóndor.

Y parece que con proficuo resultado, pues á las cinco piezas cobradas en la batida que hicieron no hace un mes, han agregado ahora otras dos de las que se clasifican entre las buenas presas, al decir de los telegramas que lo anuncian.

Falta saber ahora si no resultan simples chingolos, como resultaron las primeras.

Porque ya se supo que no habían sido oficiales de nuestro ejército de línea los individuos aquellos que descubrió el fino olfato de los sabuesos trasandinos, sino oficiales del *Ejército de Salvación*, lo cual reduce mucho *la importancia* de la cacería, aunque sea igualmente sensible para la libertad de los cazados.

He aquí, según versiones que tenemos por muy verosímiles, la historia de lo sucedido:

Los cincos oficiales del salvador ejército se dirigían á Chile, respondiendo á un llamado del jefe de las fuerzas destacadas en Valparaiso, el cual, en un telegrama urgente, había comunicado al que comanda las de guarnición en la Argentina: «Inferiores en numero para pelear con las almas pecadoras qus aquí nos rodean, necesito que me mande tropas de refuerzo á la mayor brevedad posible.»

Y sin pérdida de momento, se dispuso enviar una legión de los más aguerridos, con el encargo de que hicieran el viaje a marchas forzadas y con el mejor armamento.

Componían la expedición, además de los cinco oficiales mencionados, un sargento segundo de la brigada de acordeonistas, *tres soldados distinguidos* del batallón de cantores, un orador de gran calibre y varios poetas evangélicos de caballería, contingente valioso si se tiene en cuenta el poder ofensivo que la música, la poesía, el canto y la plática ejercen sobre esos espíritus descarriados que con tanto éxito combate el Ejército de Salvación.

En viaje ya los lírico-belicosos expedicionarios, y casi á punto de pasar la cordillera, ocurriósele al jefe de la columna aprovechar uno de los descansos para decir á su gente:

—El momento de entrar en campaña se acerca, y como es necesario que estemos prevenidos, vamos á practicar algunos ejercicios, mientras los arrieros cambian las mulas que vienen con la impedimenta. Sentaos junto á mí y escuchad: Lo primero que debe hacer la vanguardia en cuanto aviste un vicioso típico ó un disipado crónico, es flanquearle el lado más débil con reflexiones y preceptos bíblicos. Sí se ve que se resiste, deberán ganarle el flanco opuesto los del acordeón, ejecutando piezas alegres, aunque impregnadas de suave misticismo, y si aún rechaza este ataque acudirán inmediatamente los cantores para secundar á los acordeonistas con lo más escogido de su repertorio de milongas en latin, terminando con el himno al profeta Isaías compuesto en aire de cueca. Es casi seguro que el enemigo se rinda á estas formidables cargas; pero si fuera tan empedernido que las aguantase parapetado en su descreimiento, se apelará á la reserva de oradores y poetas, los cuales, *ora elocuentes*, ora armoniosos, pero siempre persuasivos de consuno, se encargarán de infligir la derrota al adversario.

—Ché, ¿que dicen esos milicos cuyanos que conversan junto al fogón?—preguntó un paisano chileno á otro que se hallaba cerca de los salvacionistas.

—Por lo que pude oir, parece que se trata de atropellar á alguno.

—¿No será á nosotros? Don Walker dijo que había que estar muy alerta.

—Yo voy á denunciárselo á los guardias.

Y en efecto, media hora después los beneméritos milicianos salvadores eran detenidos bajo la acusación de espías.

—Pero, señores — decía el salvador en jefe — si nosotros no espiamos más que la culpa de habernos puesto en camino con este mal tiempo.

—Se les ha sorprendido fraguando planes de guerra y tomando apuntes del terreno—le replicó un gendarme. ¿*Qué fué usted* á hacer, cuando se apeó de la mula y se ocultó entre las rocas con un papel en la mano?

—*Pues... hombre... iba á...*

—Si, no sabe qué contestar. Su vacilación le delata. ¡Quedan ustedes presos!

A estas horas deben haber recobrado la libertad, pero sabemos que el lunes último aún seguían cautivos en una posada de los Andes, porque, con esa fecha, se recibió aquí una carta en que el jefe de los expedicionarios le decía á su coronel: «Desconfío de que en Chile pueda hacer algo el Ejército de Salvación, porque aquí no se pueden salvar ni las distancias.»



EUSTAQUIO PELLICER.

Dibujos de Giménez.

INAUGURACIÓN DEL MONUMENTO A PIROVANO



Anverso de la medalla conmemorativa





El monumento



Reverso de la medalla conmemorativa

Bajo-relieve del pedestal

El monumento con que se ha querido perpetuar la memoria del doctor Ignacio Pirovano, honra de la cirugía en Sud América, es obra del escultor señor Lucio Correa Morales, y ha sido levantado en el jardín central del hospital de Clínicas. El bajo-relieve colocado en el pedestal representa al doctor Pirovano realizando una operación, rodeado de sus ayudantes y discípulos.

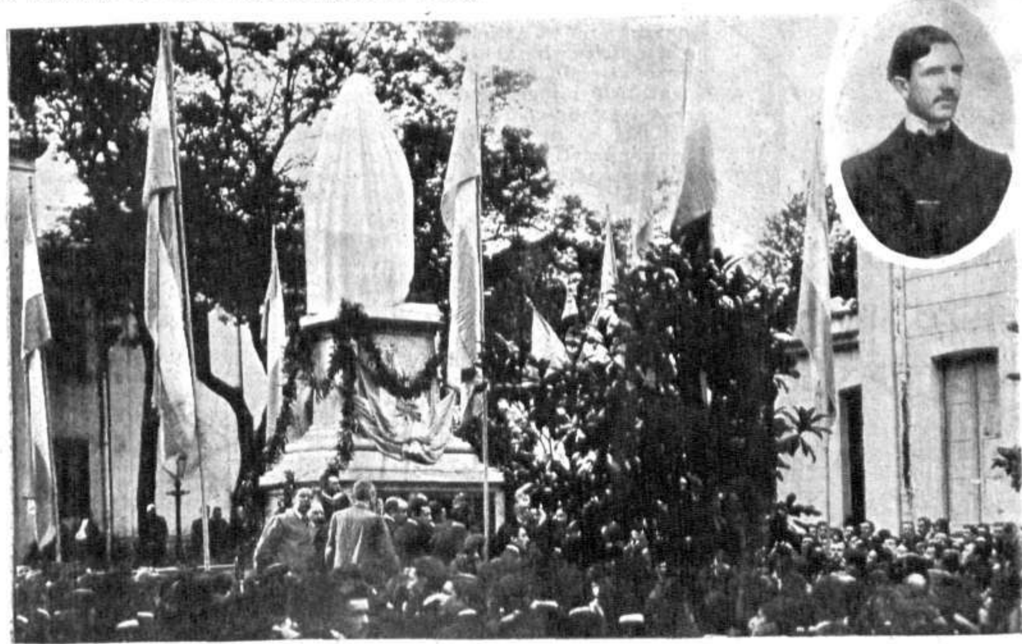
El sábado anterior efectuóse la inauguración del monumento, á cuyo alrededor hallábase reunida la mayoría del cuerpo académico, gran número de médicos y estudiantes de medicina, la comisión popular del monumento, diversas delegaciones y algunos miembros de la familia del sabio cirujano, en cuya memoria se celebraba el homenaje.

A las 2 de la tarde fué descubierta la estatua, pronunciando el discurso inaugural el ministro de Instrucción Pública, en representación del gobierno.

El doctor Roberto Wernicke hizo entrega del monumento á la Facultad de Medicina, y pintó con *elocuencia* al que en tan alto lugar puso el nombre de la cirugía.

Hablaron también el doctor Juan R. Fernández, el doctor Alejandro Castro, en nombre de la Sociedad Médica Argentina y el estudiante de cuarto año de la Facultad, señor Pedro Labaqui, de quien publicamos el retrato juntamente con la vista fotográfica de la ceremonia. Concluído el acto repartiéronse medallas conmemorativas, acuñadas por los señores Bellagamba y Rossi.

Sr. Pedro Labaqui



El acto de la inauguración

FIGURAS DE ACTUALIDAD

La distinguida educacionista señorita Isabel King se embarcó el sábado anterior con destino á Europa, comisionada por el Ministro de Instrucción Pública para representar á la nación en el Congreso Pedagógico que se celebrará en París y en el Congreso Feminista, como delegada de los Estados Unidos en la América del Sur. La señorita King es la actual directora de la Escuela Normal de Maestras del Uruguay.

Miss Isabel King
Delegada del gobierno argentino en el Congreso Pedagógico y el Feminista, de París.

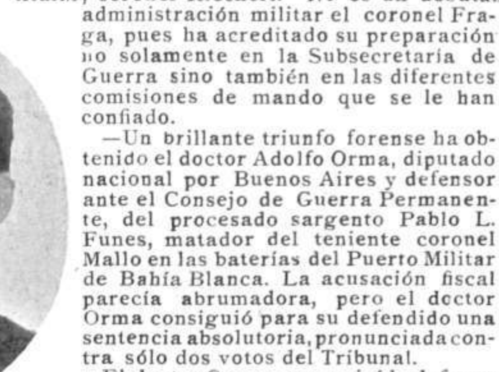
—Con el mismo destino partió también el doctor Antonio F. Piñero, que va como delegado del Municipio de Buenos Aires al Congreso de Higiene que próximamente se abrirá en París.

Es seguro que el doctor Antonio F. Piñero tendrá en el Congreso un puesto distinguido y podrá estudiar con detenimiento aquellos problemas de higiene que hoy son la preocupación de nuestras autoridades edilicias y que él conoce á fondo.



Dr. Antonio F. Piñero
Delegado de la Argentina en el Congreso de Higiene de París

—El coronel Rosendo Fraga ha sido designado para desempeñar interinamente la cartera de Guerra en reemplazo del teniente general Luis M. Campos, y hasta que regrese de Europa el Ministro titular, coronel Riccheri. No es un debutante en administración militar el coronel Fraga, pues ha acreditado su preparación no solamente en la Subsecretaría de Guerra sino también en las diferentes comisiones de mando que se le han confiado.



Coronel Rosendo Fraga
Ministro interino de la Guerra

—Un brillante triunfo forense ha obtenido el doctor Adolfo Orma, diputado nacional por Buenos Aires y defensor ante el Consejo de Guerra Permanente, del procesado sargento Pablo L. Funes, matador del teniente coronel Mallo en las baterías del Puerto Militar de Bahía Blanca. La acusación fiscal parecía abrumadora, pero el doctor Orma consiguió para su defendido una sentencia absolutoria, pronunciada contra sólo dos votos del Tribunal.

El doctor Orma proseguirá la defensa del sargento Funes ante el Supremo Consejo de Guerra, para ante quien, como se sabe, ha deducido apelación el procurador fiscal.



Dr. Adolfo Orma
Defensor del sargento Funes

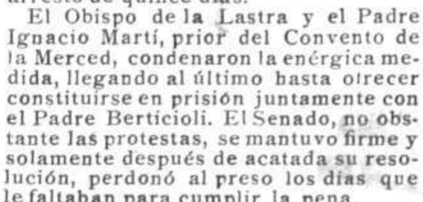
—El vecindario de Itatí quería se hiciese en dicho punto la coronación de la Virgen, y los habitantes de la capital provincial pretendían que se realizara en ésta, á fin de darle mayor esplendor.

El Padre mercedario Simeón Berticioli, director del periódico «La Reacción», publicó un artículo en que atacaba el espíritu liberal del senado correntino, obligando á éste á acusarle por desacato é injuria y á imponerle un arresto de quince días.

El Obispo de la Lastra y el Padre Ignacio Martí, prior del Convento de la Merced, condenaron la enérgica medida, llegando al último hasta ofrecer constituirse en prisión juntamente con el Padre Berticioli. El Senado, no obstante las protestas, se mantuvo firme y solamente después de acatada su resolución, perdonó al preso los días que le faltaban para cumplir la pena.



El P. Simeón Berticioli
Director de "La Reacción" de Corrientes





Ingeniero señor Juan F. Sarhy
Director de la Casa de Moneda

—El ingeniero don Juan F. Sarhy, presidente de las Obras de Salubridad, ha permutado su puesto con el del señor ingeniero Guillermo Villanueva, que dirigía la Casa de Moneda.

No es menester ponderar la competencia que uno y otro reunen para el nuevo puesto, conocidas como son las especiales aptitudes de ambos.



Ingeniero Guillermo Villanueva
Presidente de las Obras de Salubridad

—El señor Alejandro Gancedo dió el día 12 una interesante conferencia en el Instituto Geográfico, sobre el canal, por él ideado, cuyo proyecto tiene ya en estudio la comisión de Obras Públicas.

El canal aludido, para cuya construcción cuenta el señor Gancedo con importantes capitales europeos, arrancaría del río Dulce, en las inmediaciones de la ciudad de Santiago del Estero, terminando en el río Paraná, entre Resistencia y la colonia Ocampo, de la provincia de Santa Fe.

Señor Alejandro Gancedo
Autor del proyecto de canal de Santiago del Estero á Paraná

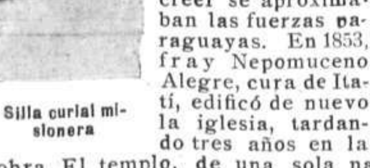
Fot. de CARAS Y CARETAS.



CORONACIÓN DE LA VIRGEN DE ITATÍ

El día 7 de Diciembre de 1615, el virtuoso padre Luis de Bolaños fundó la misión franciscana de Itatí, construyéndose tres años después el pobre rancho que hacía los oficios de iglesia.

Lo que se ignora es cuándo apareció la milagrosa Virgen, cuya fama se extendió prontamente por toda aquella comarca y cuyo poder para sanar á los enfermos, descubrir objetos perdidos y conceder cuanto le pedían con fervor los devotos, era cosa indudable para los sencillos indios.



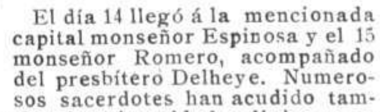
Silla curial misionera

Propagándose las noticias de los prodigios realizados por la celestial señora, comenzaron á acudir peregrinaciones á Itatí desde las más apartadas regiones del norte.

Reconstruído diversas veces el santuario, fué convertido en ruinas por los payaguás en 1748 y en el siglo actual abandonado, por creer se aproximaban las fuerzas paraguayas. En 1853, fray Nepomuceno Alegre, cura de Itatí, edificó de nuevo la iglesia, tardando tres años en la obra. El templo, de una sola nave, continuó siendo muy visitado por los fieles, y la fama de la Virgen fué aumentando hasta nuestros días. La extendida devoción á la milagrosa imagen explica la importancia que han revestido las fiestas de su coronación, en Corrientes, adonde fué trasladada.

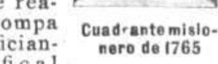


Bautisterio misionero de 1765



El día 14 llegó á la mencionada capital monseñor Espinosa y el 15 monseñor Romero, acompañado del presbítero Delheye. Numerosos sacerdotes han acudido también á presenciar la solemnidad religiosa, con cuyo objeto han llegado también á Corrientes peregrinaciones de Lomas, Itatí, Empedrado, Resistencia, La Plata, Rosario, Buenos Aires, Córdoba y otras ciudades y pueblos de la República.

El lunes último, las tropas de línea formaron guardia de honor alrededor del templo, y á las 8 de la mañana se formó la columna, conduciendo las imágenes que debían acompañar á la Virgen cuya coronación iba á efectuarse.



Cuadrante misionero de 1765

La imagen de Nuestra Señora de Itatí fué aclamada por la multitud, arrodillándose hombres y mujeres á su paso. La procesión presentaba un aspecto magnífico. El acto de la coronación se realizó con toda pompa y esplendor, oficiando de pontifical monseñor Espinosa, ayudado por diversos sacerdotes. Monseñor Romero pronunció un discurso elocuente como todos los suyos, que causó honda impresión en el auditorio. Hizo la apología de la solemnidad que se estaba celebrando, haciendo votos por que las reuniones de nuestros prelados y de los obispos de las repú-



Vista panorámica de Itatí

blicas vecinas, congregados en aquel momento alrededor de la famosa Virgen, vigoricen los vínculos que nos unen al Paraguay y á la República Oriental. Después de leerse el rescripto de S. S. León XIII, monseñor de la Lastra colocó la corona en la cabeza de la Virgen de Itatí, entre las aclamaciones de más de diez mil personas que asistían á la solemnidad.


Embarque de Monseñor Romero

Al día siguiente de la coronación continuaron en Corrientes las fiestas religiosas. En la Matriz pontificó el obispo monseñor Padilla, predicando monseñor Benavente.

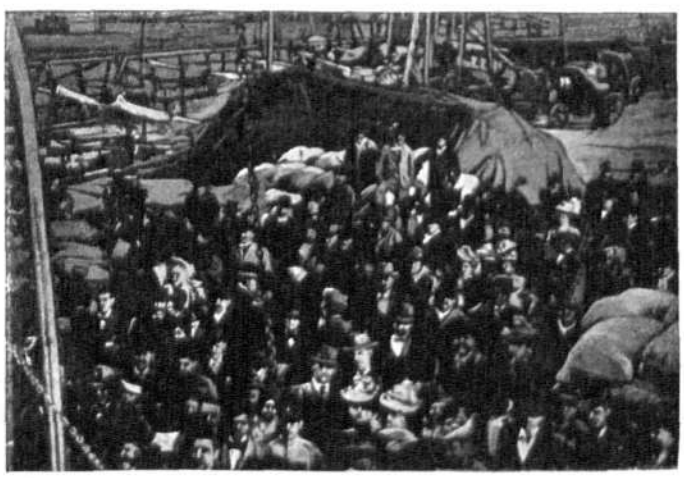
ro que se hicieron por los fieles á la Virgen.

Comprobados el fervor y la religiosidad de los correntinos en los festejos de la coronación, éstos les habrá producido, además, un resultado práctico, pues se estima que en Corrientes, durante estos días, habrán quedado más de cien mil pesos. Y esto en los pocos días que duraron las fiestas, pues pasada la fecha de la coronación, los peregrinos retornaron á sus hogares, más satisfechos y tranquilizados algunos de ellos, tales como los de Itatí, al saber que la milagrosa imágen iba á ser de nuevo conducida al santuario de aquella localidad, al mismo donde fué colocada la Virgen aparecida no se sabe cómo ni cuando, y que tan estrechamente unido á su historia tiene unido el nombre del virtuoso padre Luis de Bolaños.


El obispo Monseñor Romero y su comitiva á bordo del «Tritón» en viaje para Corrientes

Los padres franciscanos ofrecieron un banquete en el convento de su orden á los diferentes obispos que se hallaban en aquella capital, tomando parte en él monseñor Espinosa, monseñor Padilla, los presbíteros Brasesco, Rassore y Brignardello, el padre Fassanella, el gobernador de la provincia, los familiares de los obispos y los frailes de San Francisco, presididos por fray José María Botaro, padre provincial.

Por la tarde continuaron las fiestas en el templo, depositándose los exvotos, alhajas y donativos en dine-


Puerto del Rosario. La concurrencia que presenció la llegada de los prelados á bordo del «Olimpo»

Los prelados emprendieron su viaje de regreso ayer.

En nuestro número próximo publicaremos la crónica ilustrada de las fiestas de la coronación, cosa que no nos es posible en el presente por no haber llegado á nuestro poder con la necesaria anticipación las fotografías tomadas por nuestros corresponsales.

Fot. de A. Francisco y CARAS Y CARETAS.



VÍRGENES POBLADORAS

Salen los fieles de aquí
y en inmensa procesión
van á la coronación
de la Virgen de Itatí.
En la efigie milagrosa
marcha pensando la gente,
y devota y santamente
va á pedirle alguna cosa:
Una, á suplicarle ayuda
á fin de encontrar marido;
otra, con rostro afligido
para que la deje viuda;
ésta, á pedir que su esposo,
sea algo menos tacaño
y antes de acabarse el año
se trueque en hombre rumboso;
la otra, á orar devotamente
y á que la madre de Dios
la conceda un hijo ó dos
....y así sucesivamente.
De los hombres, no hay que hablar,
pues con presunción risible
van á pedir lo imposible
pretendiéndolo alcanzar.
A la celestial María
le pedirá algún bohemio
que le haga sacar el premio
mayor de la lotería.
Y chinos, negros y blancos,
llenos de egoísmo igual,
al ver que se encuentran mal
y granujientos ó mancos,
viajan de esperanza llenos
soñando en volver quizás
unos con algo de más,
y otros con algo de menos.
Vista y probada la cosa
y advirtiendo cómo crece
el pueblo donde aparece
una virgen milagrosa,
(puesto que á él han de acudir
en perpetua procesión
unos y otros en montón
á suplicar y á pedir),
el gobernador que va
á la Puna de Atacama
y que se queja y exclama
de lo mal que aquello está,
y afirma que no ha encontrado
riqueza de clase alguna
y que es tan sólo la Puna
un desierto desolado:
¡á ver si descubre allí,
buscando con calma ahora,
una virgen pobladora
igual que la de Itatí!

Luis GARCÍA.

Dibujo de Castro Rivera.

CARICATURAS CONTEMPORANEAS

TINA DI LORENZO, POR CAO

La quiso Caco dejar
sin una alhaja en la caja,
y fracasó, á no dudar,
porque la Tina aún trabaja,
y ella es la mejor alhaja
que se podía robar.

CONMEMORACION DEL 9 DE JULIO

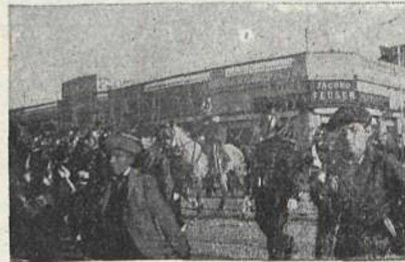
EN LA PLATA

El 84.º aniversario de la Jura de la Independencia se ha celebrado con idéntico espíritu patriótico en toda la extensión poblada de nuestro territorio. Reflejo de dichas fiestas son las vistas fotográficas que aparecen en estas páginas: si no del conjunto de las manifestaciones



El gobernador y sus ministros dirigiéndose al Tedéum

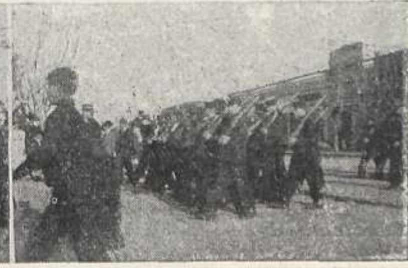
nos fuerzan, debe limitarse á los detalles más salientes de la conmemoración. El conjunto, creemos que bastará, no obstante, para que nuestros lectores aprecien en una rápida ojeada el hermoso cuadro que la República ha presentado al conmemorar el 9 de Julio.



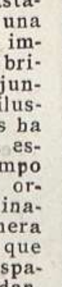
Desfile del batallón de bomberos



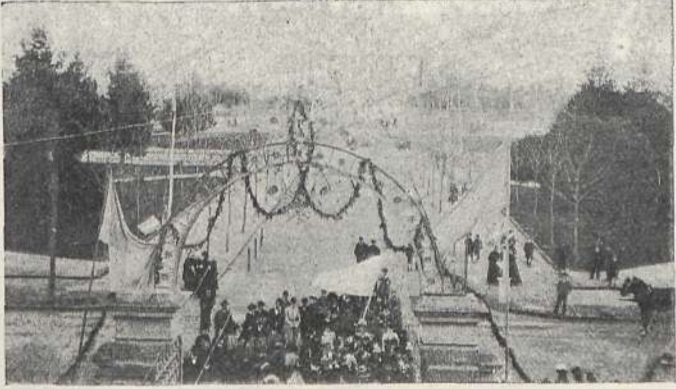
Guardias nacionales de infantería



La escuela de Artes y Oficios



y festejos llevados á cabo, sí lo son de buena parte de ellos y creemos bastarán á dar una idea de su importancia y brillo. En la adjunta crónica ilustrada no nos ha permitido la escasez de tiempo adoptar un orden determinado, y la somera relación á que la falta de espacio y la abundancia de material



Los colegios que depositaron coronas en la estatua de Moreno

Fot. de Mayer y Martín.

En las primeras horas de la mañana, los alumnos de las escuelas de La Plata concurrieron á depositar coronas de flores al pie de la estatua de Moreno. El doctor Irigoyen, en unión de los miembros de la magistratura, empleados de las diversas oficinas públicas, ministros de Gobierno y de Hacienda, intenden-

EN OLAVARRÍA



Don José de Olavarría
Coronel de la independencia



Colocación de la piedra fundamental de la estatua al coronel Olavarría

Fot. de Aldasoro.



El obispo monseñor Boneo, entrando en la iglesia Matriz



Desfile de la guardia nacional

te municipal y jefe de policía, dirigióse á la iglesia de San Ponciano, donde se cantó un solemne *Tedéum*. Concluído éste, la comitiva oficial encaminóse á la casa de gobierno, desde donde presenció el desfile de los bomberos, policía y tropas de línea.

En la fiesta religiosa que se verificó en Olavarría formaron el coro los artistas de la compañía de ópera que dirige el tenor Elía, y la oración patriótica corrió á cargo del R. P. Becco. La comitiva oficial, al salir de la iglesia, se trasladó al lugar designado para la colocación de la piedra fundamental del monumento que en aquel pueblo ha de erigirse á la memoria del guerrero de la independencia, coronel José de Olavarría. La mencionada piedra fué bendecida por el señor cura, doctor Bertolini; hizo uso de la palabra, á nombre de la comisión popular, el señor Pablo Jaccina, siendo muy aplaudido su discurso, y se repartieron las medallas conmemorativas de la ceremonia.

Habíanse iniciado las fiestas en



Comisión de damas organizadoras del Bazar de Caridad

Fot. de Arigoni Hno. y Subirana.

EN LA COLONIA ESPERANZA



Señor Christian Nelson
Presidente de la Exposición Colonial



Inauguración de la Exposición Colonial

EN SAN JOSÉ DE FLORES



La tarantela

Fiesta infantil en la Escuela de Niñas



El minué

el Rosario, antes del día, cuya celebración reseñamos ligeramente, con un bazar-rifa, que organizó la comisión de auxilios de la parroquia de San José bajo la dirección de la señora María de Corrales y de la señorita María Teresa Aragón.

El 9 la presencia de monseñor Boneo contribuía á dar mayor importancia al *Tedéum*. La guardia nacional, los cuerpos de bomberos y vigilantes, formaron la parada militar. Por la noche se quemaron vistosos fuegos de artificio,



En la representación de una comedia patriótica

el señor Christian Nelson y secretario el señor José Caribano.

A los alumnos de las escuelas de San José de Flores se debió en su mayor parte el éxito alcanzado por las fiestas julias. La directora de la Escuela Superior de Niñas, señorita María E. Chapot, con excelente gusto é inteligencia, había ensayado los bailes infantiles y la comedia patriótica de que se informarán nuestros lectores por los adjuntos grabados.

Las fiestas julias en Córdoba han tenido el es-



Formación de la bandera



Alegoría

Fot. de Miñones Serna.

EN CÓRDOBA

en la Avenida Sargento Cabral.

En la colonia Esperanza la columna cívica que habíase formado en celebración de la fiesta patria, visitó la primera exposición colonial abierta en aquella adelantada y próspera localidad, de cuya exposición es director



La guardia nacional en la plaza General Paz

Fot. de Mantegani.

plendor tradicional que rodea á todas las manifestaciones patrióticas en la doctoral ciudad. A la consabida participación que en ellas tomaron las autoridades, el clero, los estudiantes, centros de educación y las diversas asociaciones nacionales y extranjeras unióse, para ma-



Desfile de la artillería



La concurrencia en la plaza San Martín

Fot. de Henin.

EN PARANÁ

yor lucimiento de fiesta, la parada militar, á presenciar la cual acudió la mayoría de la población.

Más de dos mil personas se calcula que asistieron en Paraná á las carreras de sortija y al velódromo, organizadas por el Centro Patriótico de la Juventud. En la velada literario musical que en la mencionada capital se llevó á cabo por iniciativa también del Centro Patriótico de la Juventud, fueron muy aplaudidas las señoritas de Leguizamón, Acebal, Pérez y Luna.

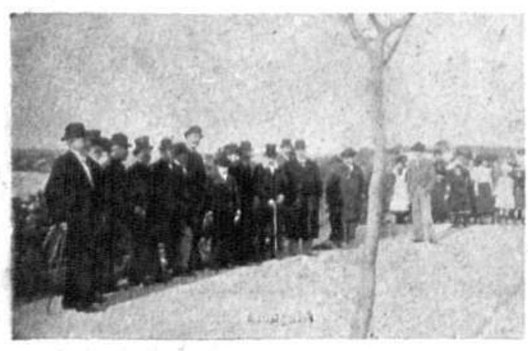


Corrida de sortijas en el paseo General Urquiza, organizada por el Centro Patriótico

zález Rivero, el Juez de Paz titular señor Enrique Tonkinson, el juez suplente señor R. Rodríguez, y muchos comerciantes y hacendados de aquella región.

En Victoria, aprovechóse el histórico aniversario para proceder á la colocación de la primera piedra del palacio municipal que ha de edificarse en dicha ciudad. Asistieron á la ceremonia las autoridades de la población y numerosa concurrencia.

Con mayor animación que en años anteriores conmemoróse en San Luis la fiesta patria. Asis-



El gobernador en la corrida de sortijas



La comisión del Centro Patriótico al pie de la pirámide de Mayo

EN INTENDENTE ALVEAR

En el pueblo Intendente Alvear, situado en la línea del meridiano quinto, la escuela celebró una fiesta, iniciada por la señorita Gabriela Alvarez, directora de la misma. Coadyuvaron al mayor éxito de la conmemoración el Comisario señor Francisco Gon-



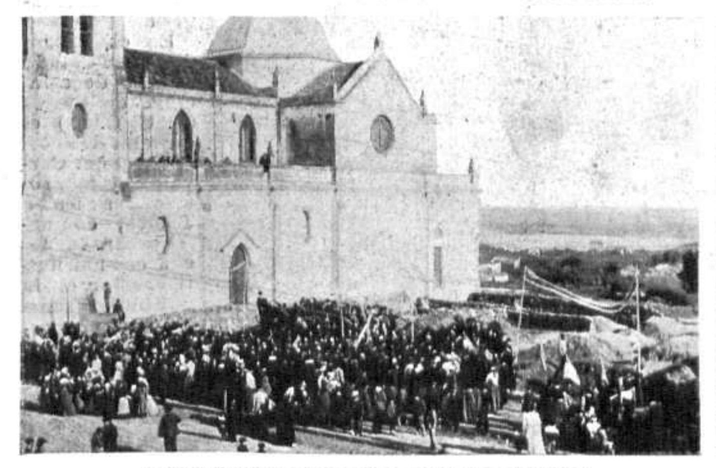
Fiesta en la Escuela Mixta

tieron al *Tedéum* las autoridades y las más distinguidas familias de aquella capital, formando frente á la Matriz una compañía del 5 de infantería y la guardia nacional.

No menor animación y brillantez revistieron los festejos verificados en Mercedes (San Luis).

Fot. de Lartigue.

EN VICTORIA



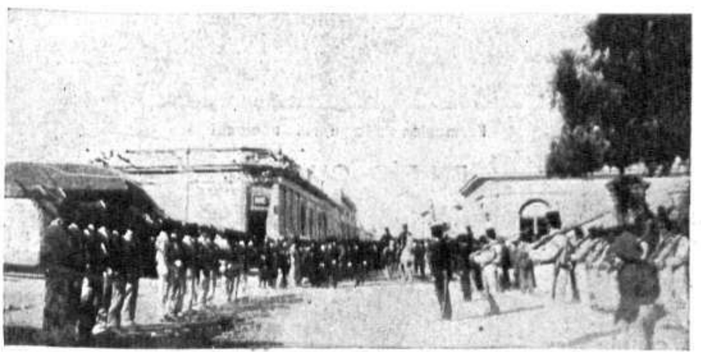
Colocación de la primera piedra de la Casa Municipal



La plaza, adornada para las fiestas

Fot. de Massobrio y Pourciel.

EN SAN LUIS



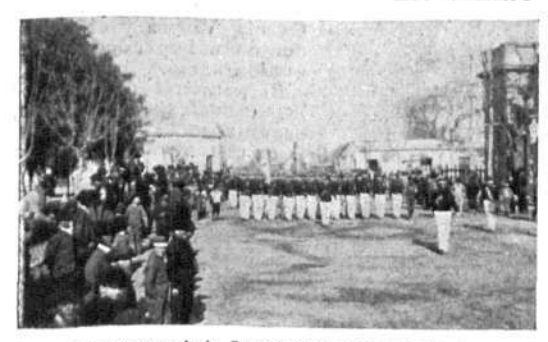
Desfile de la comitiva oficial

Fot. de A. López.

Ochenta alumnos de los grados superiores, uniformados y armados á rémington, hicieron la guardia de honor en la iglesia mientras se celebraba la función religiosa, pasando después en correcta formación por delante de la casa municipal. Por la noche efectuóse una procesión cívica con antorchas, en la que además de los alumnos de la escuela normal, tomaron parte la banda del 4 de artillería, los profesores del referido establecimiento de enseñanza y multitud de ciudadanos, que recorrieron las principales vías de la ciudad, disolviéndose la columna en la puerta de la escuela normal, donde la despidió el director de la misma con algunas elocuentes palabras, á las que contestaron el doctor Grané y varios profesores.

En Lincoln, las autoridades y el pueblo, formando columna, dirigiéronse á la plaza bautizada con el nombre de la madre patria, y el intendente municipal, una vez llegados los manifestantes al lugar indicado, declaró inaugurada aquélla. Por la noche celebróse un banquete, al que asistieron numerosas personas.

EN VILLA MERCEDES



Los alumnos de la Escuela Superior, en traje de guardias nacionales



Formación de los escolares ante la iglesia

Fot. de Francini.

EN LINCOLN



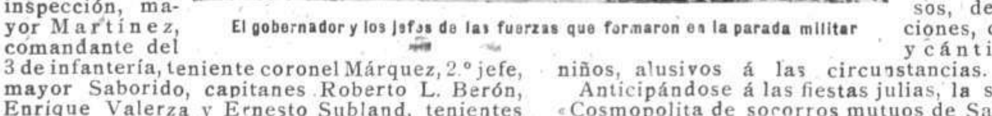
Inauguración de la plaza España

Fot. de Rogués.



El gobernador y los jefes de las fuerzas que formaron en la parada militar

El doctor Luro, gobernador de la Pampa Central, de igual manera que en las pasadas fiestas mayas, dió una comida en Santa Rosa de Toay, á la que asistieron el inspector de milicias, teniente coronel Silva, mayor Cáceres, auxiliar de la inspección, mayor Martínez, comandante del 3 de infantería, teniente coronel Márquez, 2.º jefe, mayor Saborido, capitanes Roberto L. Berón, Enrique Valerza y Ernesto Subland, tenientes





Formación de la guardia nacional

EN RÍO CUARTO

Maldonad, Parada, Villagrán y Llorens, y subtenientes Casal, Luján y Pieroti.

En Río IV, al amanecer del 9, la salida del sol fué saludada con salvas y descargas de fusilería, cantándose después un solemne *Tedéum*. Sirvióse un lunch en la casa municipal, y á las 3 p. m. se organizó la manifestación cívica. La Escuela Normal puso digno remate á los festejos con una velada, y el Club Social obsequió á las principales familias de la población con una tertulia, que no decayó en animación hasta la madrugada.

En el mismo día, y en el lado opuesto de la nación, en Choya (F. C. C.), el director de la escuela, señor Corvalán, y la profesora señora Tolosa, conmemoraban la fecha con una fiesta escolar, en la que hubo discursos, declamaciones, diálogos y cánticos de niños, alusivos á las circunstancias.

Anticipándose á las fiestas julias, la sociedad «Cosmopolita de socorros mutuos de Santa Fe», la cual preside actualmente el señor Eliseo R. Giménez, y cuenta ya con diecisiete años de existencia, acaba de hacer entrega oficial del panteón que ha construído en el cementerio municipal de la ciudad mencionada.



La Escuela Normal en la procesión cívica

La entrega oficial de éste, se efectuó el día primero del actual, siendo padrinos la distinguida señora Sara García Vieyra y el intendente municipal doctor Eugenio Puccio.

El personal docente de las escuelas de Bragado, organizó una simpática fiesta en el teatro francés, con



Fiesta en la Escuela Mixta

Fot. de Viaggio.

EN SANTA FE





Inauguración del panteón social de «Cosmopolita de Socorros Mutuos»

Fot. de Aguiar.



Edificio de la «Cosmopolita de Socorros Mutuos»

EN EL BRAGADO

objeto de obsequiar con un artístico álbum al presidente del consejo escolar, señor Miguel Neguelona. Ofreció el obsequio la presidenta de la comisión, señorita Rojes, contestando el obsequiado, con sentidas frases. Hablaron también la secretaria de la comisión, señorita María C. Bracamonte y varias señoritas y niños. El señor Neguelona correspondió á la manifestación de que había sido objeto con un lunch en su domicilio.



Salida de los concurrentes á la fiesta efectuada en el teatro

La ligera enumeración de las fiestas celebradas en diversos pueblos y ciudades del país, aunque no tan completa como hubiéramos deseado, permitirá á nuestros lectores formarse una idea del conjunto de las mismas, segúu hemos dicho al principio de esta crónica. Las muchas actualidades que exigían un hueco en nuestra publicación y la escasez de espacio con que luchamos constantemente, unidos á la tardanza con que hemos recibido las fotografías que de algunos puntos nos han remitido nuestros corresponsales, nos han vedado dar á esta reseña toda la extensión que el asunto merecía. Aún así, para dar cabida á los materiales referentes á la conmemoración nos hemos visto en la necesidad de retirar los trabajos artísticos y literarios que solemos ofrecer al lector en cada uno de nuestros números. Cúmplenos agradecer á nuestros colaboradores fotográficos la diligencia con que han procedido en la remisión de sus notas, bien que algunas no llegasen con tiempo para ser publicadas.



Los invitados al lunch del señor Neguelona, en el domicilio de éste

Fot. de Barrios.

NECROLOGIA

FALLECIMIENTO DEL SR. SANTIAGO BETBEDER, PADRE DEL COMANDANTE DE LA «SARMIENTO»

En Villa Mercedes de San Luis, donde había fijado su residencia desde 1860, falleció el 10 del corriente el señor Santiago Betbeder, padre del ilustrado comandante de la «Sarmiento», capitán de navío don Onofre Betbeder y del receptor de rentas de la misma localidad, don Julio Betbeder.

El extinto era muy apreciado entre el vecindario, que le debía señalados servicios en aquella época angustiosa en que Villa Mercedes era un fortín avanzado sobre la frontera ranquelina.

En 1865, el capitanejo Puebla, al frente de un millar de indios y de gauchos, intimó rendición á la población que defendía un grupo de vecinos acantonados en la plaza.

El saqueo era inminente, así como la muerte de muchos de los vecinos. De repente el señor Betbeder ve al capitanejo rodeado de los suyos, toma un rifle, apunta y Puebla cae atravesado por una bala. Los indios huyeron aterrorizados y la población se salvó del peligro que la amenazaba.

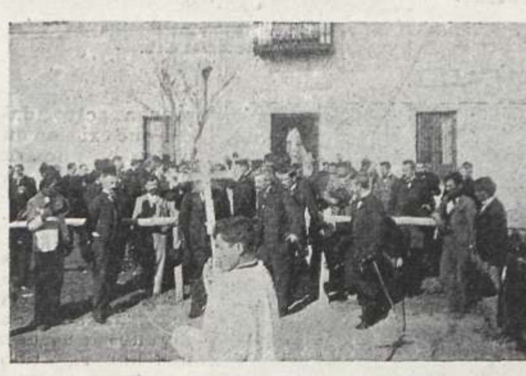


Sr. Santiago Betbeder

El señor Betbeder era francés, de los Bajos Pirineos, y desde su llegada al país se estableció en San Luis, donde su actividad y su carácter emprendedor le dieron pronto una cómoda situación pecuniaria.

Su hijo el capitán Betbeder recibirá la noticia fatal recién á su regreso á la patria y ella amargará el placer que deberá sentir al dar cuenta al pueblo de la Nación el buen éxito de la difícil y penosa comisión que se le confiara.

El entierro del señor Betbeder fué un acto imponente, pues Villa Mercedes en masa se asoció al luto de la familia, concurriendo á las exequias sin distinción de clases.

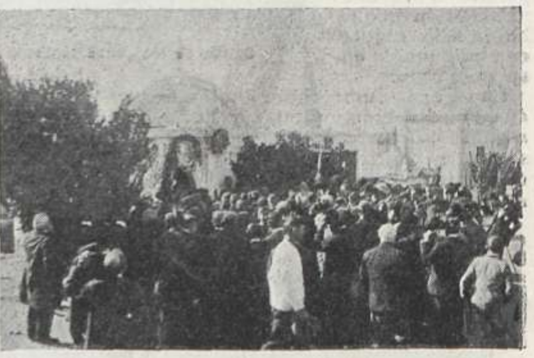


Sacando el féretro de la casa mortucria

El cortejo fúnebre dirigiéndose á la iglesia



A la salida del templo



Deposit. ndo el ataúd en el panteón de la familia Betbeder

FALLECIMIENTO DEL SR. GUILLERMO F. MULHALL

Ha sido verdaderamente lamentada la pérdida que ha sufrido nuestro colega «The Standard» con la muerte de su redactor comercial el Sr. Guillermo F. Mulhall, que desde hacía algún tiempo sufría de una cruel enfermedad.

Sus exequias fúnebres fueron un verdadero acontecimiento social, pues concurrieron á ellas el señor Presidente de la República, sus Ministros, el señor Ministro de Inglaterra y miembros del cuerpo diplomático y todo cuanto de más respetable encierra Buenos Aires en el periodismo, en el comercio y en la industria.



Sr. Guillermo F. Mulhall

El señor Mulhall se había educado en Dublin y poseía una vasta ilustración y gran práctica en los negocios argentinos, y cuando su finado padre, el fundador de «The Standard», lo puso al frente de su empresa periodística, se señaló muy pronto por el elevado criterio con que se ocupaba de las finanzas nacionales.

El señor Mulhall no deja familia y ha muerto en muy temprana edad.

Fot. de CARAS Y CARETAS.

LA BIENVENIDA

—Fijesé, viejo... pero hagasé el que no mira, pa que no cocéen... Ha é ser triste la llegada a tierra extraña y sentir que lo están filiando, no?... Y de ande vendrán todos éstos?

—Parecen italianos por la cachorrada y los paragüas... Ha visto? Un italiano podrá llegar *sin saco ú talvez sin sombrero*, pero de fijo trái su paragüita abajo el brazo... A la cuenta crén que aquí *no vivimos sino mojaos* y se vienen prevenidos...

—Ese friolento, medio recortao, que está'hí junto a las canastras ha é ser el marido d'esa grandota con trazas de capataza... ¿Qué quiere apostar a qu'ese tiene almacen p'al año que viene?... Vealó: tiene ojos de codicioso y de ricas, patrones pa las casas de comercio, estancieros que no sabrán lo qu'es un pingo pero que harán galopiar á su pionada, y sinfin de pajarracos desplumaos que pronto se pondrán desconocidos...!

—Sin ir más lejos ahí tiene al finao mi abuelo que dicen qu'era *genovés*. El hombre llegó con lo puesto y se metió de albañil ó qué sé yo, el hecho es que dejó *platita, casas, terrenos* y el diablo también, porque lo dejó a mi padre que *a los cinco años* andaba *poco menos* que atorrando, asigún me ha contao mi madre... Yo he oservao, amigo, qu'éstos vienen y amontonan y se apuran, pero despues cáin los hijos que se ocupan en desparramar como con rabia...



aporriao por la mujer... Mire, amigo!.. Sabe porqué se hacen ricos estos bichos?... Pues es por que les obedecen a las mujeres, que no saben sino juntar pesos y criar muchachos... Cuando acuerdan son cincuenta los que tiran p'al monton...

—Qué me vá'decir, amigo! Vea. Vez pasada dentré a trabajar en el Rejuardo y conocí en la fonda ande almorzaba un muchacho lavaplatos qu'era la roña andando... ¿Quiere crér que un buen dia, ansí en silencio no más y casi hasta sin lavarse la cara, salió comprando la casa?... Qué le parece?

—Sería ligero p'al cuchillo el hombre y encontraría carne blanda...

—No, señor! Era superior el muchacho... Lo que hay es que había *tenido* un enjambre d'hermanos y que a la madre le gustó la bolada y los metió a toditos en el asunto...

—Y decir, amigo, que nosotros los criollos que nos crémos tan vivos y tan civilizaos no vamos sino reculando, no? Porque, mire, cada barco d'estos que llega al puerto trái de todo: áhi vienen maridos pa las hijas de familias

—Claro! Ahí tiene al de las canastras que usté dijo, fijesé con los ojos que mira a la ciudá... Parece que anduviese buscando las casas que vá'comprar y ya verá como las halla y cómo todos esos pergenios que trái criando lo ayudan a'montonar... Pero despues va'ser el baile que no veremos ni usté ni yo.

—Quién sabe...! Acuérdesé de que los criollos somos como los duraznos: nos conservamos en caña. Creamé lo que le vi'a decir, anque paresca macana... Yo era más viejo hace diez años que aura y más sonso también. Me sabía venir aquí al puerto, ¿sabe a qué?... a insultar a los imigrantes que llegaban y ellos como no m'entendian le jugaban risa. Despues dentré a trabajar en la descarga y poco a poco les fui tomando cariño, porque cuántos más llegaban más pesitos embolsicábamos nosotros y hasta llegué a'cordarme de que mi abuelo también había sido d'ellos...

—Y ansina no más es la cosa, pues! El hombre, amigo, juja de la vida asigún está de comida... ¿no le parece?

Fray Mocho.

Dibujo de Giménez.

EN LAS FIERAS

—¡Ah! ¡Guarda! ¡Guarda! ¡Che strania bestia, Cosimo!

¡Che pate lunghe che ha!

¿E il pescozo? ¡Non te digo niente!

¿Cosa sará sta bestia?

Cosimo va adelante de la comitiva, con sus pantalones cortones que dejan al aire sus tobillos cubiertos por medias de lana rojas, con su saco desteñido por las lluvias y el sol. La cara



rozagante por un litro y *yapa* de «vino italiano» fabricado en los portones de Palermo, bajo la sombra sugestiva de una vieja parra, pero sin la más mínima intervención de un solo grano de uva.

Su cabellera crespa se escapa por debajo del ala breve de un sombrero arratonado.

Lleva un aro en la oreja izquierda, y «pipa in buca» de raíz de cerezo, atiborrada con un tabaco de raíz de cualquier cosa.

Carga un bambino de un año, vestido como el mono de las pruebas, y cuyas manitas y carrillos tiñe con un color suspecto y poco tranquilizador, el baño acaramelado de azúcar rubia de una torta fabricada á base de engrudo, que el papá ha elegido para obsequiar á su prole, de entre el surtido de empachos con remache de meningitis y otras barbaridades por el estilo, que lleva un masitero en su larga canasta, tapada con un lienzo decorado aquí y allí con la misma sustancia del empeguntamiento del angelito, ú otra cosa parecida.

—¡Ah! ¡la bestia! ¡la bestia! grita alborozada la prole, á cuyo acorde agudo sirven de octava grave las exclamaciones de la opulenta esposa y la cascada suegra.

Cosimo se detiene un momento, echa una bocanada de humo, mira con desdén al animal, que huye asustado, y dice sentenciosamente:

—Oh! lé ó pacarito avistruzzo, qui mangia il ferro, e lo fá dintro lo stesso qui si fose un pezzo di cicolata.

—¡Oooh! exclama todo el mundo y molestados aun por la laboriosa digestión de una torre de macarroni al suggo, por una fuentada de gnochi á la parmeggiana, por un stoffatto ai funghi, una torta pasqualina, unos cardos á la bolognesse, unos cuantos kilos de polenta agli uccelletti, y una docena de finochi all'olio é pepe. Admiran reverentes, y tal vez envidiosos, las fuerzas digestivas del *pacarito* aquel, para quien comerse una barra de hierro, es como chuparse un espárrago.

Más adelante está un toro de la India.

—¡Il gobbo! ¡Il gobbo! grita toda la comitiva alegremente, como si se hubiese sacado la lotería.

—Quello lí, dice con aires de profundo naturalista Cosimo, lé il Rigolletto de le vache, cosí detto, perché ha la corobà in mezzo á le due palete suya del.

Esto otro, sigue el cicerone de las fieras, está il monito de Rio Canario, capitale di Portogallo, cosí detto, perché da ayí vengono tutti i galli é le galline per la mérica.

La suegra interrumpe:

—¿E l'uovo véngono tambien di quel paese?

—No, dice Cosimo; lo güevo lo hacen aquí, doppo qui si fanno crioyo.

—¡Ah! exclama la suegra y la mujer, convencídas.

—Questo, sigue Cosimo, é la tigra di Palermo, cosí detto, perché ha stato agarato dopo habersene mangiato due siciliani que cucabano á la morra per un guindó con frutta dintro, e questo altro é un leone.

—¡Oooh! sigue berreando la estupefacta comitiva.

—¡Entreno! ¡Entreno! grita transfigurado Cosimo, en tanto.

Qui stá la pápa grossa.

Cuidó con la borsiyo, perché ci stano i ladri.

La comitiva lanza un alarido.

Están en presencia del elefante.

—Questo, dice Cosimo, lé la lefante Dun Bosco, cosí detto, perché l'hanno pigliato into un monte di doranni pavia.

Questo é fondatori di parechie scuole de música, perche anche lui é suonatore di tromba.

I pompieri hanno imparato di eyo, á far la música per apagare il fuoco de lo sarmasinigo asigurati, que abrucciano col petróleo i padroni per liquidare coi creditori.

Lé una gran bella bestia, con rispeto parlando.

Questo lé il pacarito Cóndore, cosi detto, perché fá di quelle belle moneta d'oro che fano cuaranta sete lire e vinte otto centisimi.



Todo el mundo abre tamaños ojos y busca el troquel misterioso.

En ese momento el Cóndor desmiente palmariamente á Cosimo, el cual sin inmutarse dice:

—Questo Cóndore ha stato alievo dil comandante Pérez.

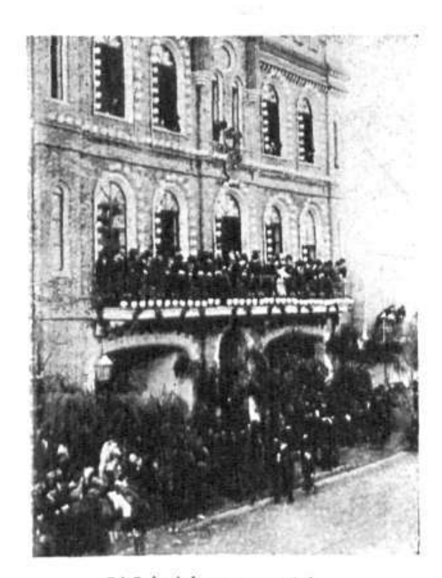
¡Lé un falsificatore!

NICOLÁS GRANADA.

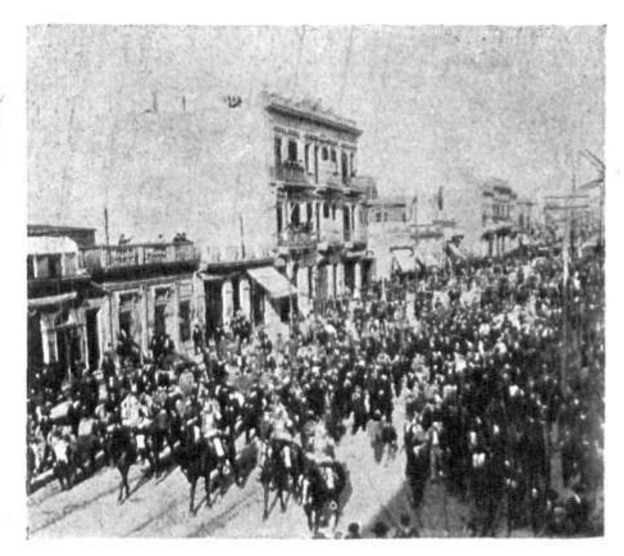
Dib. de Fortuny.

LOS BOMBEROS VOLUNTARIOS DE LA BOCA

INAUGURACIÓN DEL NUEVO CUARTEL



Edificio del nuevo cuartel



El batallón de bomberos en marcha hacia la Casa Amarilla

La inauguración del nuevo edificio, construído en la calle Brandzen por el ingeniero señor Gamba, para la sociedad Bomberos Voluntarios de la Boca, dió lugar el domingo á animadas fiestas con que el vecindario de aquel populoso barrio festejaba el acontecimiento.



Los bomberos esperando á la comitiva frente á la Casa Amarilla

En la calle Almirante Brown y Alegría, se reunieron diversas sociedades, que á las 3 de la tarde se pusieron en marcha, en dirección al edificio que iba á inaugurarse.

Asistieron á la fiesta la señora Marquesa de Malaspina y el señor Jaime Llavallol, en representación del presidente de la República, padrinos de la ceremonia, el intendente municipal, el comandante del crucero italiano «Etruria», el presidente del Concejo Deliberante, el coronel Gramajo y varios invitados.

Ejecutados el Himno Nacional y la marcha real italiana, habló en nombre de la sociedad el señor José Ragoza, haciendo también uso de la palabra los doctores Gouchon y Belisario Roldán; firmándose después el acta de la ceremonia.



En la ceremonia de la entrega de la placa

Fot. de Caras y Caretas



De la Exposición de pintura española, Florida, 325

Lib. de Castro Rivera.

«CRISTÓFORO COLOMBO» EN LA ÓPERA

Con éxito se ha estrenado entre nosotros la ópera de Franchetti que, aunque conocida hace ocho años en Europa, era nueva completamente para nuestro público.

La música de «Cristóforo Colombo» revela á un compositor moderno que, en su trabajo, atiende más al conjunto que al lucimiento de determinados cantantes. Al ponerse en escena el martes de la actual semana, se suprimió el acto tercero, con la debida autorización enviada telegráficamente por sus autores y editor, según asegura la empresa de nuestro coliseo más aristocrático.

Alberto Franchetti
Compositor de la nueva ópera

El reparto de los papeles, en la ópera de Franchetti, se efectuó así: Isabel de Aragón (señora A. Carrera), Villanella (señora R. Ganavaglia), Colombo (Sr. Giraldoni), Guevara, capitán de los guardias del rey (Sr. Zeni), Ximenes, confidente del cardenal, Talavera (señor Ercolani), tomando también parte en la representación los señores Wigley, Fornari, Zucchri, Foglia, Maini y Cromberg.

Giraldoni, protagonista de «Cristóforo Colombo», fué muy aplaudido, lo propio que el director de orquesta, maestro Vanzo, el mismo que en Italia dirigió esta ópera cuando su estreno y que el maestro de coros, Sr. Clivio.

El libreto, original de Illica, revela la mano hábil del autor también de la letra de «Tosca» y «Boheme».



Autógrafo musical de Franchetti

El argumen o de «Cristóforo Colombo» está un poco reñido con la verdad histórica, y en algunos detalles se advierten anacronismos que pondrían los pelos de punta á cualquier cronista del ilustre navegante. Pero como en esta materia hay una autoridad indiscutible (Cherubini di Parma, en «El Duo de la Africana») nos conformaremos con el aforismo de éste, repitiendo que «en el teatro todo es convencional».

UN DOMADOR DE TRES AÑOS

Aun no está del todo perdido en nuestras Pampas el culto al caballo que tenían sus habitantes antes de la llegada del ferrocarril. La cabalgadura era en la llanura dilatada, de necesidad suprema y el hombre dedicaba á ella todos sus esfuerzos.



El potro haciéndose el muerto

Cuando un niño nacía, no podía hacerle su padre obsequio más valioso que el que representaba un caballo. Luego vino el ferrocarril y con él la consiguiente modificación de las costumbres. Los alambrados suprimieron las grandes campeadas, y los ganados, domesticados y sumisos, hicieron inútiles las boleadoras y los lazos. Sin embargo, aún quedan por ahí ejemplares como el que representa nuestros grabados. Un niño de tres años que maneja á su capricho un potro de 7 meses, obligándole con sólo su voz á echarse en el suelo para ser ensillado, á levantarse, á permanecer impasible, á treparse sobre un cajón alzando sus patas delanteras y á sufrir todas las ocurrencias de su joven señor, que cabalga en él con la seguridad y donaire de un viejo práctico. En el partido de Necochea ha encontrado nuestro corresponsal, señor Magnoni, la curiosa pareja que ofrecemos en grabado.



El niño montado en su potro de 7 meses





El potro en las posiciones ordenadas por su domador

Fot. de Magnoni y CARAS Y CARETAS.



En la iglesia Matriz de Corrientes, el día de la coronación de la Virgen de Itatí pidió permiso para hablar á solas con ella una señora de aspecto respetable, según cuentan los corresponsales.

—Deseo hablarla ahora—
exclamaba con aire de misterio—
pues tengo que decirla algo muy serio
á la Madre de Dios, Nuestra Señora.
—No puede ser, porque hoy está ocupada,
pero puede usted hablar al señor cura.
—Es que el asunto apura
y además es cuestión muy reservada.
—Pues en este momento es imposible:
la Virgen de Itatí no está visible
—¿Sí? ¡Caramba! Eso mismo me temía.
Entonces les suplico humildemente
que le digan ustedes que venía
para rogarla en nombre de la gente,
que acaben de una vez en el congreso
de discutir la ley de policía
sanitaria animal, porque de eso
estamos hasta aquí
(señalando el cabello) y solamente
puede lograr milagro tan patente
la Virgen de Itatí.

⁂

En la ópera «Cristóforo Colombo» se oye un órgano á bordo de la Santa María; Colón tiene en Ximenes, confidente del cardenal Talavera, una especie de madgyar que le sigue como si fuera su sombra y, por fin, el protagonista, cuando va á morir, se envuelve en una bandera «al pie del catafalco en el que descansa su protectora, la reina Isabel».

No son esas cosas
más que pequeñeces.
que en los dramas líricos
se ven muchas veces.
Y si, como dicen,
en la obra citada
hay tales absurdos
¿qué es ello? ¡No es nada!
Pues que la aludida
obra musical
tenga tres bemoles,
es muy natural.

⁂

Diógenes nos envía el siguiente «Procedimiento ingenioso para suprimir el ruido producido en las calles por el galope de los caballos».

Se hace—dice nuestro anónimo colaborador—caminar á los caballos que se quieran operar, sobre una superficie previamente preparada con una capa de cautchouc en disolución con carbonato de magnesia. A las pocas horas, tienen las patas cubiertas de una bola elástica.

Se les hace luego pasear por arena previamente calentada. El carbonato de magnesia se descompone y se producen grandes burbujas de ácido carbónico que queda encerrado dentro del caoutchouc.

Resultado: un pneumático en cada pata del caballo, lo que les da una ligereza y una gracia increíbles, consiguiendo al mismo tiempo suprimir el ruido que producen al chocar sus patas con el pavimento.

La magnesia que queda libre tiene duplicadas sus facultades purgantes, y se vende á muy buen precio.

Se consigue así: 1.° el *utile dulci*. 2.° la mayor baratura del procedimiento.

⁂

FRASE HECHA



Se hacen en China monstruos
artificiales,
que son medio muchachos,
medio animales,
arrancando á los niños
la piel entera
y en su lugar poniéndoles
otra cualquiera.
En Mendoza á un sargento
bueno y honrado
los de la policía
le han azotado
y tras de maltratarle
terriblemente,
ha probado el milico
que era inocente.
Tal conducta, por todos
muy censurada,
nos prueba que en el mundo
no hay nuevo nada,
pues nos hace ver claro
que en la Argentina
hay hombres-animales
como en la China.

⁂

Hemos recibido:

—«El explorador Ibarreta en el Pilcomayo.—Notas de la prensa sud americana». Libro editado en el Ferrol, por el señor Juan A. de Ibarreta, hermano del valiente explorador, cuya muerte parece no dejar espacio ya á ninguna duda.

—«Estudio sobre producción, comercio, finanzas, é intereses generales de la República Argentina». por Carlos Lix Klet. Libro del que se ha ocupado con el merecido elogio toda la prensa.

CORREO SIN ESTAMPILLA

Agesta. — Buenos Aires. — No hemos recibido más *Vida* que la que soportamos.

R. V.—Buenos Aires.—Pídale meollo á la Virgen de Itatí.

Rosicler.—Buenos Aires.—Imita usted perfectamente al hombre sin brazos.

P. S.—Buenos Aires.—¿Versos de diez y siete sílabas? Saque usted privilegio de invención.

Cliché —Buenos Aires.—No es usted gracioso aunque nos lo jure.

Giroflé-Giroflá.—Buenos Aires.—Merecía verse en Ta ku.

Canija. — Buenos Aires. — «Cuando Febo rutiloso y tilitante...» ¡Basta! No conoce usted á Febo ni por el forro.

M. C. R.—Buenos Aires.—¿Que no hay dolor como el de amar á una «versátil?» ¿Y dónde me deja usted el de leer á diario estas cosas?

F. S.—Buenos Aires.—No es posible sufrir la falta de ideas con la letra de adorno.

Leguleyo. — Buenos Aires. — Presenta usted síntomas de enajenación mental.

Flirt.—Buenos Aires.—¡Ay, qué zonzo!

Pluvio.—La Plata.—Permita Dios que le caiga otro poeta igual.

A. Z —Barracas al Norte.—Le tendremos en cuenta para cuando hagamos un periódico eléctrico.

R. T.—Rosario.—Le contestaremos en el número próximo.

Don Puro.—Rosario.—Sobra vinagre y falta sal.

C. A. N.—Córdoba.—También los jeroglíficos requieren ortografía.

Taracamanda.—Saladas.—No se puede reir uno ni con cuarta.

Memorándum. — Mendoza. — Parece mentira que tenga usted tan mal vino.

P. M.—Est. Cambaceres.—Antes necesitamos que nos diga si es usted la persona en quien se debe efectuar ese acto.

G. C. — Tapalqué. — No encontramos publicable ni la composición ni los girones del alma que dice usted vienen envueltos en ella.

Loco Lindo.—Mercedes.—Corcho puro.

Solución del número anterior — *Jeroglífico:* CARAS Y CARETAS.

UNA COSA BUENA.... 

He aquí la COSA BUENA que durante una semana ha intrigado al público. El arreglo dado al antiguo consultorio dental del Dr. José M. Henríquez, convertido hoy en **Clínica Dental**, provisto de todos los adelantos en materia de aparatos eléctricos, etc., permite hoy hacer una **gran rebaja** en los precios de sus trabajos, poniéndolos al alcance de los que hasta ahora carecían de ellos por su elevado precio, como se verá comparando las dos tarifas siguientes:

	TARIFA ANTERIOR	Y ACTUAL
Una extracción simple	$ **3.00**	$ **2.00**
» » con anestésico local	» **5.00**	» **3.00**
» obturación con pasta	» **8.00**	» **4.00**
» » » plata simple	» **10.00**	» **5.00**
» » » oro, desde	» **15.00**	» **10.00**
Limpieza de toda la dentadura	» **10.00**	» **5.00**
Una chapa con un diente de porcelana	» **20.00**	» **10.00**
Por cada diente más agréguese	» **10.00**	» **5.00**

Los demás trabajos en proporción.

Por más datos ocurrir á la

CLINICA DENTAL

DEL

Dr. JOSE M. HENRIQUEZ

ESTABLECIDA EN 1888

Doctor en Medicina y Cirugía Dental de las Facultades de Nueva York y Buenos Aires

PREMIADO CON MEDALLA DE ORO EN LA EXPOSICIÓN NACIONAL DE 1898

Horas de consulta: de 8 a. m. á 6 p. m.
Domingos y días feriados hasta el medio día

679, CORRIENTES, 679 BUENOS AIRES



El emperador de la China á los 4 años



El padre del emperador

(Continúa en la nota de actualidad siguiente).

EL FIGURIN

MAS GRANDE POR SU PRECIO EN EL MUNDO

PRECIO DEL EJEMPLAR
1.20

CATÁLOGO METROPOLITANO

POR CORREO PORTE FRANCO
1.40

El tamaño de esta publicación es de 39 x 43 cms., y contiene de 175 á 200 páginas de ilustraciones grandes, hermosamente impresas, mostrando las Ultimas y Reinantes Modas de Prendas para Señoras, Señoritas y Niños. El ejemplar está impreso en **Inglés, Francés, Alemán y Español.**

EDGAR T. ELY

CONCESIONARIOS EN EL RIO DE LA PLATA

Calle FLORIDA, 269 **BUENOS AIRES**

Cuando Vd. ⁂ ⁂ ⁂ ⁂ ⁂ ⁂ ⁂
⁂ ⁂ ⁂ ⁂ Compre un Corset

tome uno que no solamente le quede bien, sino que sea cómodo al mismo tiempo.



da este resultado. Si no fuera satisfactorio se devolverá el dinero.



EDGAR T. ELY

CALLE FLORIDA, 269 BUENOS AIRES



Fuerte de Ta-Kú, vista Norte

de Pekín, era ministro en Río de Janeiro.

El segundo retrato es el del vicealmirante Pottier, recientemente nombrado para el comando superior de las fuerzas navales de Francia en las aguas chinas. El almirante Pottier conoce el teatro en que va á actuar, pues tomó parte en la guerra del Tonquín, entonces con grado inferior, bajo las órdenes del almirante Courbet.

El tercer retrato es nada menos que el del actual emperador Tsai t'ien, tomado el día en que el príncipe que tan desdichado monarca ha sido, fué elevado al trono por la soberana voluntad de la viuda del emperador, la hoy por siempre famosa emperatriz Tsu-Hsi. Apenas tenía cuatro años el príncipe; y para que se cumpliera el rito que manda que el soberano toque cierta piedra sagrada el día de su elevación al poder, se le colocó en la cabalgadura en que allí se le ve, más asustado que contento. A la derecha del emperador está Li-Hung-Chang, el «Bismarck chino», en ese tiempo presidente del consejo de gobierno.



Fuerte de Ta-Kú, vista Sud

Después del retrato del emperador, el de su padre; y no extrañen los que no están impuestos de tales cosas, que este sea un señor príncipe sin importancia, y no haya sido emperador antes para que su hijo pudiera serlo después. El soberano murió sin dejar descendencia, y su viuda escogió para que le sucediera á ese niño, que era el vástago de una familia de sangre



Fuerte de Che-Fú

(Continúa en la nota de actualidad siguiente).


EQUITABLE
LA MÁS FUERTE
DEL MUNDO
PÓLIZA



Templo chino en Che-Fú

real bastante popular en otras épocas.

En otra página, en dos grabados sucesivos, se ve el puerto de Ta-Ku, donde las escuadras de las potencias han establecido su base de operaciones. En el primero se le ve por el lado del norte y en el otro por el del sur.

En seguida damos una vista de otro puerto, el de Che-Fú, punto de arranque del cable submarino por donde se trasmiten las noticias de Tien-Tsin y Ta-Ku; y otra del templo chino de la misma población de Che-Fú, donde el ya nombrado Li-Hung-Chang, á la sazón virrey de la provincia de Chi Li, para cuyo gobierno ha sido ahora nombrado nuevamente, firmó en nombre del emperador el tratado con Inglaterra que declaró abierto al comercio el mismo puerto de Che-Fú.

Clausuramos por hoy estas notas con la vista de una calle de Pekín Inútil nos parece intentar una descripción de una de esas vías de comunicación de la populosa ciudad que en ocasión reciente arrancó á un mandarín educado en Europa esta franca advertencia dirigida á un europeo, su acompañante: «¡Cuidado! ¡Nos acercamos á la gran letrina!»

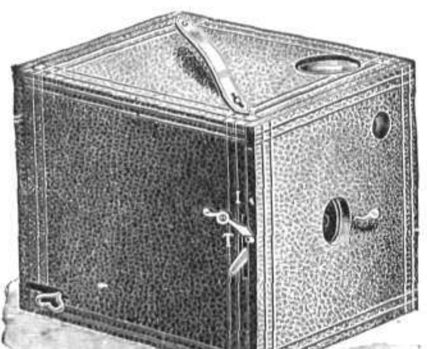
Exclamación injusta si se tiene en cuenta que la capital del Celeste Imperio está dividida en dos partes, una que ocupa la población china y otra en la que reside la tártara, y que las dos nada tienen que echarse en cara.



Una calle en Pekín

Cámara de «TIRO SEGURO» con todos sus accesorios

NO ES UN JUGUETE



Este aparato se compone de una cámara forrada de piel de fantasía con su visual y obturador variable para instantáneas y para exposiciones prolongadas, con todos los herrajes nikelados y objetivos Zeiss, y los accesorios siguientes:

1 Paquete de placas.
1 Paquete de papel azul.
1 Paquete de tarjetas para fijar los retratos.
2 Cubetas.
1 Copiador.
1 Hoja de papel colorado.
1 Caja de Hypo-soda.
1 Paquete con Hydroquinona.

$ 5.00

COMPLETO.

Encomienda $ 1.00 más.

Con todas las instrucciones necesarias para fotografiar.

YA HAN LLEGADO LAS PLACAS

ESCOPETA PARACAIDAS

ÚLTIMA NOVEDAD DE LOS NORTE-AMERICANOS

sin peligro ninguno para los chicos

JUEGO DE SALÓN Ó AIRE LIBRE

Todos los chicos gritan por uno de estos

BIEN ACABADO, Y CADA UNO

BIEN COMPLETO EN SU PROPIA CAJITA

Sola $ 1.50; encomienda 80 cts.





PISTOLITA

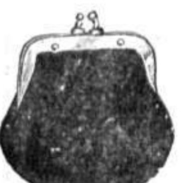
PARA TIRAR TARJETAS

SIN PELIGRO NINGUNO

Es una pistolita de fierro bien detallada y cada una lleva **100 tarjetas** como munición.

SE TIRA Á 40 METROS

Sola 70 cts., correo 30 cts.



PORTAMONEDAS

El último vapor nos trajo una cantidad enorme de todas clases y tamaños. Todos son de cuero fino con armazones de níquel.

Vendemos á la mitad de los precios corrientes.

El dibujo es de $ 1 y su precio es de 30 cts; correo 15 cts.

¡Ojo! por $ 7.80

se mandan todos los artículos de este aviso **libre de gastos de encomienda.** Pidiendo menos de todos, se **recarga cada artículo.**

Bazar YANKEE

AVENIDA DE MAYO, 583

Pídase nuestro catálogo N. 3, que saldrá á fin de mes.

ACTUALIDAD INGLESA



La viuda de Gladstone
Recientemente fallecida en Hawarden

Publicamos en esta página el retrato de la viuda de Gladstone fallecida el mes pasado en su propiedad de Hawarden. Amiga inteligente del gran hombre que la hizo su esposa, la señora de Gladstone, á pesar del afecto de sus hijos y del halagüeño espectáculo que le ofrecía la numerosa familia nacida de tan feliz unión, perdió con el esposo querido la alegría y adquirió luego la enfermedad que ha causado su muerte.

A los funerales de la noble dama asistieron los personajes más eminentes de Inglaterra.

—Sir John Gordon Sprigg, sucesor de Mr. Schreiner en la presidencia del gabinete de la Colonia del Cabo, había ocupado ya la misma posición, pues el mismo Mr. Schreiner lo reemplazó en el gobierno. Es el jefe del partido «británico» de la colonia, en oposición al «afrikander», y por lo tanto sus ideas coinciden con las que hoy trata Inglaterra de arraigar permanentemente en Sud-Africa.



Sir. John Gordon Sprigg
El nuevo presidente de la Colonia del Cabo

—El cañonero «Algerine», que fué averiado por los chinos que defendían los fuertes de Ta-Ku en el combate que terminó con la toma de éstos, es uno de los que el gobierno británico tiene desde hace tiempo dedicados al servicio en aguas chinas, y su construcción es ya algo anticuada. Las averías fueron de poca consideración y ya han debido ser reparadas en el dique de Hong-Kong. El vicealmirante Seymour, jefe de la escuadra británica del Extremo Oriente, ha comunicado desde el mismo Ta-Ku que se ha hecho nuevamente cargo del mando de la escuadra internacional, de la cual, según las últimas noticias, no pueden desembarcar las fuerzas inglesas, por falta de barcas.

«Algerine», buque inglés averiado en el combate de Ta-Ku

MAISON DE BLANC

L. ADHÉMAR



Compro toda mi ropa desde hace muchos años en la casa **L. Adhémar** de la cual estoy muy satisfecho.



CASA ESPECIAL

— EN —

Artículos de Punto

— Y —

Ropa Blanca

PERFUMERÍA



Las medias compradas en la casa de **L. Adhémar** son de colores firmes y garantidos.



Un vendedor de la casa

ADHÉMAR

—Sí, señora: todos los artículos que se ponen en venta son de

Calidad Garantida

al uso y á

Precios Reducidos



Mi planchadora me recomienda siempre que los cuellos, puños y camisas sean de la casa de **L. Adhémar,** por ser la clase más **resistible** al lavado y planchado.



Mando siempre hacer de medida, mi **ropa blanca** en la casa de **L. Adhémar.**

CASA DE CONFIANZA Y DE PRECIO FIJO

SUIPACHA Y CANGALLO

BUENOS AIRES

ACTUALIDAD FRANCESA É ITALIANA

LA EXPOSICIÓN DE PARÍS — ELECCIONES POLÍTICAS EN ROMA

Cumpliendo con los deberes de cortesía internacional, el presidente de la República Francesa estuvo á visitar el pabellón de España en la exposición de París, donde fué recibido por el duque de Sesto, el ministro español en la capital de Francia y el alto personal de la legación y la comisaría regia. Mr. Loubet hizo grandes elogios del buen gusto y del arte que han dominado en la construcción del palacio de España, uno de los más notables del certamen universal, admirando no sólo las



Mr. Loubet visitando el pabellón español



Los electores leyendo los nombres de los candidatos

riquezas históricas que, procedentes de la Armería Real, figuran en dicho pabellón, sino las diversas instalaciones que dan idea del grado de adelanto á que ha llegado la industria española.

—En víspera de celebrarse las elecciones en la capital de Italia, ésta aparece empapelada con los carteles de diversos colores en que figuran los nombres de los candidatos. A tal extremo se ha llevado esta nueva clase de sport, que los monumentos, los pedestales de las estatuas y las fachadas de los edificios llegan á desaparecer bajo el número de carteles que á ellos se pegan. Nuestro grabado, por ejemplo, reproduce el palacio de Sciarra-Colonna, en el Corso, víctima del aludido sistema de propaganda política.

11 Otros nuevos casos verdaderos

El señor doctor *Agustín Cabal* (hijo), secretario interino del juzgado federal de la capital.—Buenos Aires, Julio 1.º de 1900.—Certifico por el presente, que he tomado el DIGESTIVO MOJARRIETA, habiéndome curado totalmente de una enfermedad al estómago que desde mucho tiempo me incomodaba.—*Agustín Cabal* (hijo).

El señor *Manuel Coll*, sobrino del ex gobernador de Santa Fe, señor Leiva.—Santa Fe, Julio 4 de 1900.—Quiero hacer constar la superioridad y eficacia del DIGESTIVO MOJARRIETA para las enfermedades del estómago, opinion que me he formado después de haber tomado otros medicamentos con los que no obtuve ningún resultado, habiéndome bastado diez tubos del DIGESTIVO MOJARRIETA para quedar completamente curado.—*Manuel Coll.*

El señor *Cornelio C. Cabares*, empleado de policía, comisaría 17.—Buenos Aires, Julio 5 de 1900.—Desde cuatro años venía padeciendo grave dispepsia é inflamación intestinal, sin encontrar alivio en muchos otros remedios que tomé y en viajes que hice. Tomé soda, pepsina, azufre en polvo y muchos otros, sin ningún resultado. Al fin, por el doctor de la repartición de policía me fué recetado el DIGESTIVO MOJARRIETA, y es para mí un deber declarar que después de haber tomado doce tubos de este específico me curé completamente. Son ocho meses que dejé de tomarlo y me curé tan radicalmente que no siento más molestia al estómago.

El doctor *Juan B. Siburu*, ex fiscal de Estado de la capital de Santa Fe y catedrático de la Universidad, domiciliado en calle Buenos Aires.—Santa Fe, Julio 5.—Certifico que habiendo usado el DIGESTIVO MOJARRIETA he obtenido excelentes resultados, de lo que estoy completamente satisfecho.—*Juan B. Siburu.*

El señor *José Monteros*, jefe de la oficina de nacimientos y defunciones en la municipalidad del Rosario de Santa Fe.—Julio 3 de 1900.—Hacía como tres años que venía padeciendo de neurastenia gástrica, dilatación de estómago, vómitos biliosos, temblores histéricos, vértigos, calambres y borborismos, sin que la ducha fría á chorro, extracto de valeriana, el opio, el bismuto y muchos otros medicamentos que tomé, aliviasen mi mal. Tomé por fin el DIGESTIVO MOJARRIETA y á los tres tubos sentí grande mejoría. Ahora me siento sano.—*José Monteros.*

El señor *Juan J. Martínez*, auxiliar de policía, comisaría 17.—Buenos Aires, 2 Julio 1900.—Me es grato hacer constar que debo al DIGESTIVO MOJARRIETA la salud de que ahora estoy gozando. Estaba atormentado desde dos años de grave dispepsia y nada me hicieron los muchos medicamentos que tomé. Aconsejado por mi amigo el señor Cornelio C. Tabares, usé el DIGESTIVO MOJARRIETA y puedo asegurar que me curé completamente después de haber tomado ocho tubos de este maravilloso remedio.—*Juan J. Martínez.*

Certificamos haber vendido al señor que suscribe la anterior, los tubos de DIGESTIVO MOJARRIETA á que se refiere y haberle visto curarse con ellos.—*Terbini, Verardo y C.ª*

El señor *Angel Causi*, propietario de la peluquería Nacional—San Nicolás, Julio 6 de 1900.—Declaro que después de mucho tiempo que sufrí irritación intestinal con dolores al estómago y molestia al vientre, habiendo tomado varios medicamentos sin obtener ninguna mejoría, tomé el DIGESTIVO MOJARRIETA y después de haber consumido como seis tubos, he quedado completamente curado, y mis digestiones se producen ahora con admirable regularidad. Créame que por quedarle agradecido tiene en mí un propagandista para su remedio y estoy á disposición de cualquier enfermo del estómago que necesite informes de mi curación.—*Angel Causi.*

El señor *Ladislao Méndez*, empleado de Aduana en Rosario de Santa Fe, 5 Julio de 1900.—Difíciles digestiones, grandes desfallecimientos, fuertes ataques, á la cabeza, estómago ocupado y pesado, me rendían, desde 4 años, haciéndome insoportable la existencia. Tomé un sin número de medicamentos, sirviendo unos tan sólo de paliativos y los otros no surtiendo efecto alguno. Por lo tanto yo perdí fuerza y memoria, me ponía triste, iracundo, en una palabra, era intolerable á los otros y á mi mismo cuando empecé á tomar el DIGESTIVO MOJARRIETA, el que después de diecisiete tubos, me devolvió la fuerza y salud.—*L. Méndez.*

El señor *Romeo Baldi*, comerciante, Bolívar 444.—Buenos Aires, 7 de Julio de 1900.—Cumplo con un deber manifestándole que durante dos años padecí cruelmente del estómago, y por más medecinas que tomé me encontraba cada día peor. Después de cada comida me veía atacado de pesadez al estómago, somnolencia y vómitos biliosos que me hacían sufrir de una manera terrible. Desesperado ya de curarme con medicinas que no me daban alivio alguno, recorrí al afamado DIGESTIVO MOJARRIETA, y desde los primeros tubos que tomé sentí notable mejoría. Seguí tomando el DIGESTIVO MOJARRIETA hasta catorce ó quince tubos, y desde entonces me encontré completamente curado Son más de tres meses que dejé de tomarlo y, sin embargo, sigo perfectamente bien.

Por lo tanto, cumplo con un deber de gratitud recomendando á toda persona que sufra del estómago, este específico eficacísimo —*Romeo Baldi.*

El señor *Adolfo Campos*, rentista, que vive en la calle Lavalle núm. 2469.—Buenos Aires, 3 de Julio de 1900.—Certifico que he sido curado de una enfermedad al estómago con el DIGESTIVO MOJARRIETA, después de haber padecido por espacio de veinte y tantos años sin haber encontrado un medicamento tan eficaz.—*A. Campos.*

El señor *Guillermo E. Uncal*, mayordomo del gran establecimiento de campo que poseen en Coronel Pringles los estancieros señores Rello y C.ª—Coronel Pringles, 10 Julio de 1900.—Certifico que el DIGESTIVO MOJARRIETA me curó de la dispepsia que me atormentaba desde tiempo atrás, haciéndome muy difícil la digestión, y para manifestar mi gratitud firmo éste.—*Guillermo E. Uncal.*

Deben examinarse con rigor estos once nuevos testimonios argentinos, fijándose en que corresponden solo á los primeros días del mes de Julio, á personas desinteresadas de este país. que son además de los 82 publicados durante el año corriente y que con los otros 53 de Buenos Aires ya anotados en un libro que trae cada estuche, suman ya 146 de este país que fácilmente averigua con rigor quien tenga interés.

También debe examinarse con atención que los nuevos envases traen grabado en letra transparente su nombre «Digestivo Mojarrieta» en los prospectos y que estos vienen en papel más amarillo.

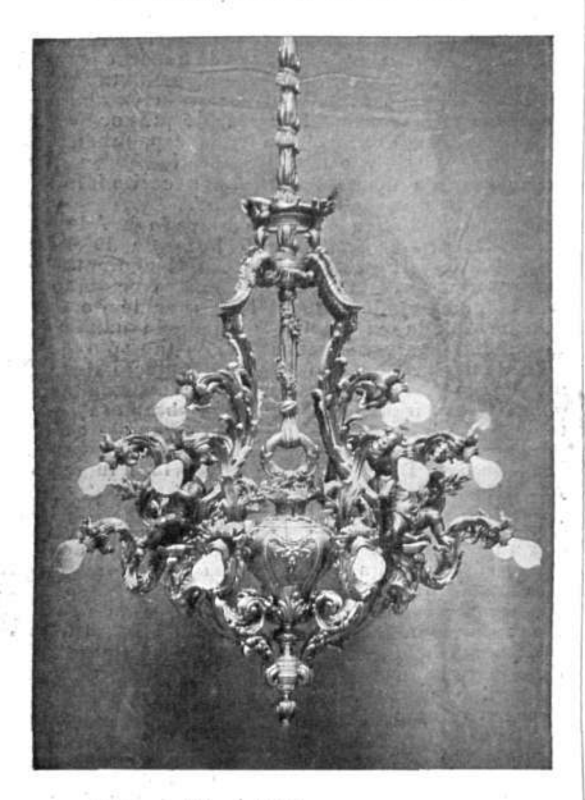
LA PROGRESISTA

GRAN FÁBRICA DE ARTEFACTOS

PARA LUZ ELÉCTRICA Y GAS

de

AZARETTO H^NOS



UNIÓN TELEFÓNICA 726, LORIA

Exposición: CUYO esq. RÍO BAMBA

Buenos Aires

Avisamos al público que para la temporada del próximo invierno tenemos preparado un gran surtido de novedades en **ARAÑAS, BRAZOS, FAROLES**, etc.. de estilo para **Salones, Salas, Dormitorios**, etc., etc.

IMPORTANTE.—Los artefactos para gas se transforman á electricidad. Reparaciones y renovación de colores.

ÚNICO DENTISTA QUE TRABAJA DE NOCHE

JUSTINO B. LAMARQUE

CIRUJANO-DENTISTA

Jefe del Consultorio de Odontología de la Asistencia Pública

DIENTES ARTIFICIALES DE TODO SISTEMA

PRECIOS MUY MODERADOS

HORAS DE CONSULTA

De día: de 8 á 11 y de 1 á 5
De noche: de 8 á 10

Consultorio: ARTES 543

Lotería Nacional de Beneficencia

La acreditada agencia *CASA DE SUERTE* de Severo Vaccaro, *Florida 422*, avisa á los señores agentes del interior y al público en general, que remite cualquier cantidad de billetes que se le pida.

Despacha todo pedido con puntualidad y con la debida anticipación, envía los extractos y telegramas con la más rigurosa exactitud.

A los agentes lejanos se les mandan los billetes hasta con un mes de anticipación y prospectos impresos de los sorteos de cada mes á todo el que lo solicite.

Dirección telegráfica: SEVACCARO Buenos Aires

PROGRAMA DEL MES DE JULIO

Día	Premio	Valor del billete
5	50.000	$ 10
14	500.000	» 100
20	80.000	» [illegible]
26	80.000	» 15
31	50.000	» 10

Los pedidos particulares añadirán $ 0.30 para certificado

AGENCIAS DE PUBLICACIONES

Santos B. Carbonell

AGENTE GENERAL DE «CARAS Y CARETAS»

LA PLATA, CALLE 48, NUMERO 633



PORTA SOMBRERO desde $ 1.30 c/u.

PINZAS desde $ 0.80 c/u.

SE HACEN APARATOS

A GUSTO DEL INTERESADO



NUEVOS PRECIOS DE SUSCRIPCION (Pagadera por adelantado)

EN LA CAPITAL

Trimestre	$ 2.50
Semestre	» 5.00
Año	» 9.00

Número suelto.... 20 centavos
Número atrasado 40 centavos

No se devuelven los originales, ni se pagan las colaboraciones no solicitadas por la Dirección, aunque se publiquen

SEMANARIO FESTIVO, LITERARIO, ARTÍSTICO Y DE ACTUALIDADES

APARECE LOS SÁBADOS

DIRECCIÓN, REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN

MAIPÚ 392 — BUENOS AIRES

UNIÓN TELEFÓNICA 2816

NUEVOS PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN (Pagadera por adelantado)

EN EL INTERIOR

Trimestre	$ 3.00
Semestre	» 6.00
Año	» 11.00

EN EL EXTERIOR

Trimestre	$ oro 1.80
Semestre	» 3.50
Año	» 6.00

Para el exterior rigen los mismos precios á oro

Avisos desde un peso por publicación
Avisos en negro y al cromo á precios económicos

Número suelto en Montevideo: $ 0.14 oro

PRECIOS DE ENCUADERNACIÓN Y TAPAS

PRIMER TOMO.—Octubre á Dbre. 1889

Encuadernación — Para los suscriptores	$ 2.—
» » el público	» 2.50
Tapas — Para los suscriptores	» 1.80
» » el público	» 2.00

SEGUNDO TOMO.—Enero á Junio 1899

Encuadernación — Para los suscriptores	$ 3.—
» » el público	» 3.50
Tapas — Para los suscriptores	» 2 —
» » el público	» 2.50

Agente corresponsal en Montevideo: JESÚS CUBELA. Agente en Mar del Plata: ALFREDO MARTÍNEZ BAYÁ, calle S. Martín 284. En Necochea: JULIO PONCE.—ANTONIO VIGLIANI: Corresponsal y agente viajero.

MUEBLERÍA FRANCO-ARGENTINA

TAPICERÍA, DECORACIONES
MUEBLES FINOS
IMPORTADOS Y CONSTRUÍDOS EN NUESTROS TALLERES
Precios y condiciones ventajosas
ARTES, 657 y 59
BUENOS AIRES

CIGARRILLOS
Turistas
á 20 cent.
FLO Hnos.
BUENOS AIRES ROSARIO

Colecciones de vistas fotográficas de todo el mundo.

LA GRAN GALLETITA FINA
LOLA
DEL SIGLO XIX!

FÓSFOROS
MARCA
VICTORIA
3 cajas por 10 cent. en toda la República

Real Hollands
LA REINA DE LAS
Ginebras
ÚNICOS IMPORTADORES
W. PAATS ROCHE & C.ª
BS. AIRES

Si yo fuera el Poder Ejecutivo,
ó tuviese con él mucha influencia,
había de eximir de todo impuesto
á la casa que importa esta ginebra.

